



# Mediterráneo

CASTELLON, MARTES 2 DICIEMBRE 1980 PRECIO 25 PSETAS



PREFABRICADOS PARA LA CONSTRUCCION



Forjados autoportantes pretensados  
Forjados semirresistentes BAUSTA

NUEVA FABRICA Y OFICINAS: Ctra. Valencia - Barcelona, Km. 56,5 Teléfono: 52 21 62  
ALMACEN: Avda. Pío XII, 55 - Teléfono 52 21 66 - VILLARREAL

URUGUAY DIJO "NO" AL AUTORITARISMO

## La oposición es una fiesta

**EL PROYECTO DE CONSTITUCION DEL GOBIERNO MILITAR NO HA GUSTADO A CASI UN MILLON DE VOTANTES**

La oposición uruguaya ha celebrado en un ambiente de alegría el triunfo del «no» en el referéndum, que significó un duro revés al Gobierno militar de Montevideo. El líder de la oposición Jorge Batlle, declaró a «Efe» que el plebiscito fue un triunfo de la democracia y del pueblo que dijo «no» al autoritarismo.

Con la negativa del pueblo uruguayo no ha fracasado un proyecto de constitución, sino un sistema de hacer un proyecto y lo que hoy que cambiar es no sólo el contenido.

La respuesta, según el semanario «Opinara», único medio de Prensa de la oposición que se editó antes del referéndum.

Por otra parte, los altos jefes militares declararon antes de la consulta que un resultado negativo no debía interpretarse como una oposición al Gobierno, y que el «no» sería tan sólo el rechazo del texto constitucional.

Los resultados finales, cuando sólo faltaban de contabilizar 50 circunscripciones, daban un total del 53'36 por ciento a favor del «no», a lo que es lo mismo 877.919 votos de los 1.645.358 emitidos; a favor del «sí» lo harían 641.100.

(PAGINA 12)



Comienza el recuento de votos en una de las mesas electorales. (Foto EF E-UPI)

## HOY, MENOS FRIO EN CASTELLON

Noviembre se despidió con frío, mucho frío, y nos sorprendió a los castellonenses tras el cálido verano y el largo veranillo. El tránsito a diciembre fue la madrugada más fría del año hasta ahora. Para hoy, las previsiones de los expertos son más optimistas, al menos en lo que afecta a Castellón.

Las previsiones con respecto al tiempo son más optimistas, después del vertiginoso descenso de la temperatura en la madrugada del domingo. Estuvo latente la amenaza de helada, que tanto inquieta, y con justificado motivo, a nuestros agricultores. Cierta que la naranja, en su maduración, necesita un punto de frío; pero sólo eso, un punto. Y la ola de frío que anteayer barrió Espa-

ña también tuvo su coletazo en Castellón. Ahora los meteorólogos pronostican que las temperaturas, al menos durante el día de hoy, serán más moderadas, aunque no descartan chubascos en nuestra provincia con posibilidad de nevadas a más de 600 metros de altura. De momento, la amenaza sobre el verde de La Plana parece descartada.

## SUMARIO

### MAL AÑO TURISTICO

Los empresarios del sector turístico se quejan de los malos resultados obtenidos en todo el año, y en la temporada estival, en particular.

(PAG. 3)

### OBRAS MUNICIPALES

La Comisión de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales aprobó definitivamente proyectos de obras municipales en Castellón.

(PAG. 3)

### ESTUPEFACIENTES

Mañana se inaugurará un curso regional de estupefacientes en Castellón.

(PAG. 4)

### CS-5000-I

En la Jefatura Provincial de Tráfico se matriculó el CS-5000-I, a pesar de la tan cacareada crisis económica. Está claro que el ritmo de matriculación no se interrumpe, y el parque automóvil sigue creciendo.

(PAG. 4)

NO SON INVULNERABLES

## ETA, EN JAQUE

- Trece de sus miembros, detenidos ayer por la Guardia Civil en San Sebastián, Amorabieta y Durango
- Recuperados 300 kilos de goma-2
- Suárez se reunió con los máximos responsables de la Seguridad del Estado

La detención de un comando de seis miembros en la localidad guipuzcoana de Andoain, de otros tres activistas en Amorabieta y de cuatro personas, que estaban en posesión de trescientos kilos de «goma-2», son algunas de las consecuencias de una amplia acción policial emprendida ayer por la Guardia Civil en el País Vasco contra la organización terrorista



El presidente del Gobierno se reunió ayer en la Moncloa con el vicepresidente primero Manuel Gutiérrez Mellado y con el ministro del Interior, Juan José Rosón

ETA. Además de estas detenciones, dos personas resultaron heridas de carácter leve, en San Sebastián, al no respetar el «alto» que la Policía le dio al coche en que viaja-

ban, y dos jóvenes entablaron tiroteo con la Guardia Civil en Bera de Bidasoa, muy cerca de la frontera con Francia, y se vieron obligados a internarse monte adentro, donde fueron perseguidos sin éxito.

Por otra parte, tres de los cuatro personas que habían sido arrestadas por albergar a algunos de los asaltantes al cuartel de Berga fueron puestas en libertad ayer por la tarde.

Otra nota positiva de la ofensiva antiterrorista que se está llevando a cabo en el Norte de España viene dada por la actitud de los importadores y exportadores de pescado en Guipúzcoa, que ayer, en señal de protesta por los atentados contra intereses de su sector registrados el viernes último, no realizaron ninguna compra en el puerto de Pasajes. Como se sabe, los atentados en cuestión fueron reivindicados por ETA político-militar.

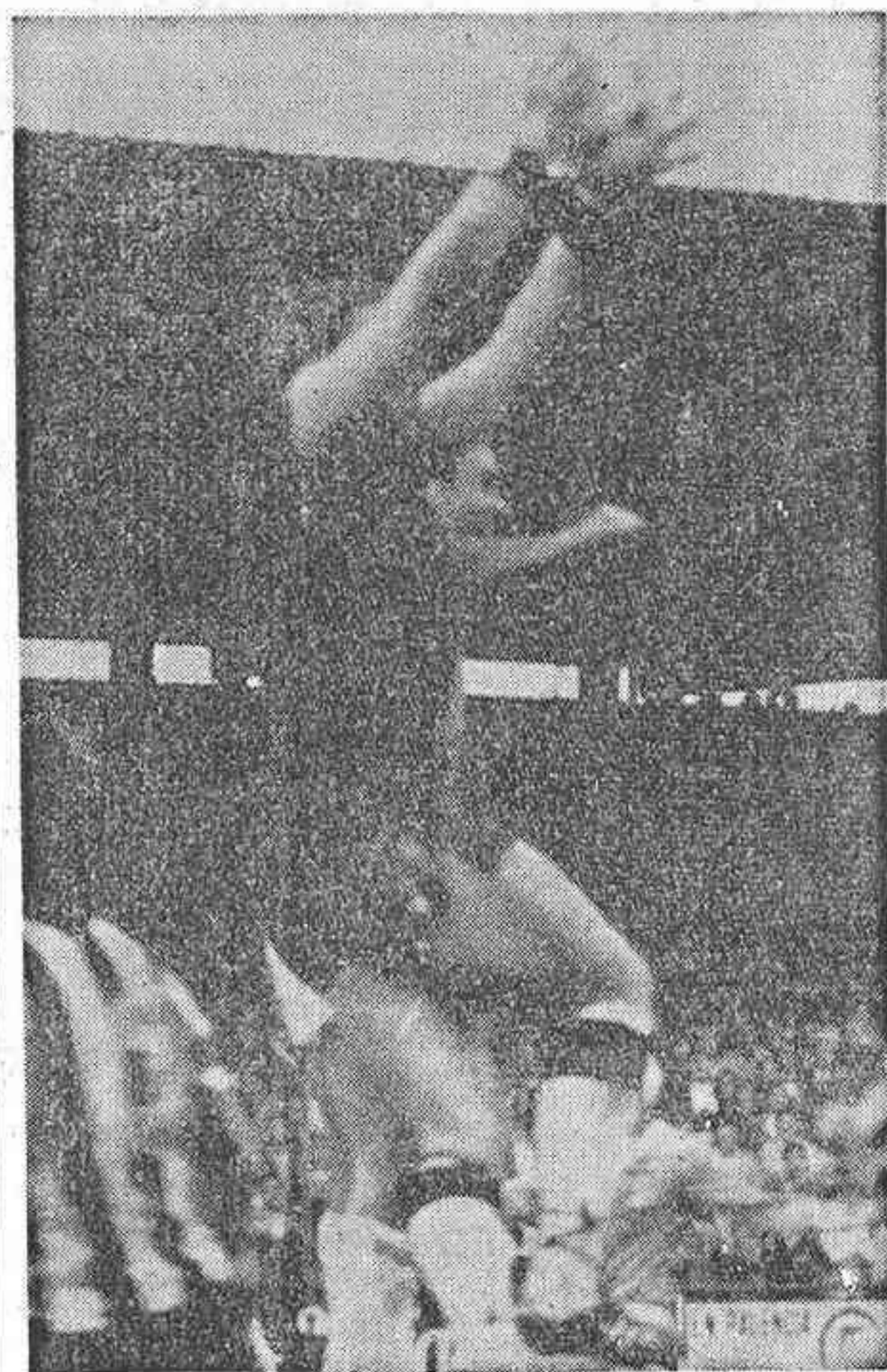
El presidente del Gobierno, a primeras horas de la tarde, presidió en el Palacio de la Moncloa una reunión a la que asistieron el vicepresidente primero del Gobierno, teniente general Gutiérrez Mellado, el ministro del Interior, Juan José Rosón, y el director general del Estado, Francisco Laina.

(PAGINA 2)

EN MALAGA, LA MEJOR TARDE DE SU VIDA

## PODERIO RACIC

**El equipo, muy defensivo, le debe la conquista del empate**



Racic, el héroe de la tarde, demostró en todo momento seguridad y poderío

Una vez más fue Racic el hombre firme y seguro, puntal del Castellón, en la defensa de su marco. Anteayer en La Rosaleda malagueña quizá escribiera el veterano guardameta la página más brillante de su ya amplia historia en el club albino. ¡Incrédible Racic! Su actuación, parando lo que le llegaba de extraños y aún de propios, porque de todo hubo, con una seguridad increíble, fue una muralla contra la que se estrellaron los mejores propósitos de victoria del equipo malagueño. Bien es cierto que todo el Castellón luchó con denodado entusiasmo, pero es de justicia también resaltar y aún simbolizar el buen resultado del equipo en Dragmir. No es la primera vez que ocurre, ni estamos seguros de que sea la última. Y lo importante es que en el Castellón actual hay moral de victoria, fe en las propias posibilidades, ilusión y juventud bien compensada por la veteranía de hombres que forman como la

columna vertebral del equipo que se inicia precisamente en Racic. ¡Poderío Racic!

(ESPECIAL DEPORTES)

## JOSE MARIA MARCELO, ENTRE AMIGOS

«Mis raíces quedan firmes en Castellón» dijo, con mal contenida emoción, José María Marcelo, en respuesta a las manifestaciones de cariño y admiración puestas de relieve en el almuerzo que, con motivo de su traslado a Tarragona para ocupar la dirección del «Diario Español», le rindieron ayer compañeros de los medios informativos castellonenses, autoridades y representantes de entidades de fuerte arraigo en la ciudad y provincia.

La reunión en torno a José María Marcelo y su esposa tuvo la emoción del adiós pero, sobre todo y a la vez, la alegría del hasta luego, porque los lazos que unen al periodista con Castellón no se rompen con el simple alejamiento físico.

José María Marcelo recibió las insignias de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento de la ciudad, junto con otras distinciones, y se lleva a Tarragona, en el leve equipaje de



José M. Marcelo durante su intervención

un viaje corto, la amistad de muchas personas, ganada a lo largo de años de servicio a esta provincia desde la parcela informativa que cubre MEDITERRANEO. ¡Hasta siempre, José María!

(PAGINA 3)

## ACIDO BORICO EN LOS LANGOSTINOS CONGELADOS

Análisis realizados en nuestra provincia han permitido detectar la presencia de ácido bórico en gambas y langostinos congelados, así como en gamba salada.

El ácido bórico, que se emplea como aditivo para conservar los crustáceos y mariscos congelados, es una sustancia prohibida por la legislación vigente en nuestro país y en la mayor parte de las naciones civilizadas.

(PAGINA 3)



# AGENDA DEL DIA

## Martes, 2 de diciembre

El Sol, en Castellón, sale a las 8'05 y se pone a las 17'34  
Luna nueva el día 7

### SANTOS DEL DIA

Ss. Bibiana, vg.; Eusebio, pb.; Marcelo, dc.; Avilano, ob.; Anatol, Hipólito, Máximo, León, Aurelia, Paulina, Seguro, Jenaro, Victoriano, Adria, Ponciano, Severo, mrs.; Lupo, Cramacio, Nono, Valentín obispos.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Francisco Javier S. I., pb.; Sofonías, pf.; Lucio, rey; Agrícola, Claudio, Casiano, Ambico, Hilario, Magina, Jasón, Mauro, Crispín, Juan, Esteban, Victor, Julio, mrs.; Miracles, Brino, obs.; Galgano, ermitaño.

### FARMACIAS DE GUARDIA

DIEMBRE, 2

24 HORAS  
MARTINEZ, Grupo Grapa, Martín Alonso, 4.  
DE 8 TARDE A 10 NOCHE  
APARICI, Trinidad, 1.  
EN EL GRAO  
ROCA, Av. del Puerto, 14.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER

4 1 8

MADERAS CLEMENTE S.L.

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00

VILLARREAL

N. VARRA, 1 - Tel. 21 59 45

**FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 216825**  
Traslados España y Extranjero - C/. Alfoza, 111 - CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO		18'57 Unidad rápida.
		19'54 Unidad eléctrica, hasta Tortosa.
HACIA VALENCIA		
1'40	Expreso sigue a Almería - Jaén.	
4'06	Expreso.	CASTELLON - VALENCIA
10'10	Electrotren. Sigue a Sevilla.	(Salidas)
10'55	Intercity, sigue a Madrid.	6'23 Unidad eléctrica.
12'54	Unidad rápida.	7'14 Semidirecto.
15'09	Talgo, sigue a Murcia.	7'33 Unidad eléctrica.
19'13	Expreso, sigue a Málaga.	8'14 Unidad eléctrica.
20'44	Electrotren.	11'15 Unidad eléctrica.
22'31	Expreso, sigue a Sevilla.	14'20 Unidad eléctrica.
23'31	Expreso, sigue a Granada.	16'05 Semidirecto.
HACIA BARCELONA		
1'10	Expreso a Cervera.	18'49 Unidad eléctrica.
2'28	Expreso.	18'30 Semidirecto.
7'11	Expreso.	20'55 Unidad eléctrica.
7'34	Expreso.	
9'00	Unidad eléctrica.	
9'46	Expreso.	
10'33	Electrotren.	
13'30	Talgo, sigue a Cervera.	
16'50	Electrotren. Viene de Sevilla.	

**FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197**

### TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA

POLICIA	22 05 00
C. O. S. GUARDIA CIVIL	22 11 00
C. O. S. GUARDIA CIVIL	22 13 68
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER MEDICO URGENCIAS S. S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	21 11 76
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

### PARADAS DE TAXIS

AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
GENERAL SANJURJO	21 37 03
GENERAL ARANDA	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14
SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14

## PARA LOS EMPRESARIOS DEL SECTOR

# EL AÑO TURISTICO HA SIDO MALO

### La ocupación descendió cerca del diez por ciento; los resultados económicos bajaron mucho más

Frente a la valoración positiva de los resultados de la última campaña turística que realizó la Comisión de Turismo de la Cámara de Comercio, las estimaciones de Fomento del Turismo de la Costa de Azahar Castellonense, entidad en la que están representados los municipios y empresas del sector, ponen de relieve que se produjo una clara recesión, cercana en su conjunto al diez por ciento. Los datos están contenidos en un documentado informe que será presentado en la próxima reunión del Consejo Superior de la sociedad al que hemos tenido acceso anticipadamente.

Según este documento, el turismo provincial continuó este año la tónica de retroceso iniciada en 1979. Los índices de ocupación han seguido una línea poco definida en la que se aprecian pequeños avances, es-



Miami por 16.000 pesetas. Sin embargo, la tarifa oficial Londres-Canarias es de 45.000 pesetas», explica el estudio confeccionado por Fomento del Turismo de la Costa de Azahar Castellonense, que añade: «Si se tiene en cuenta que desde Miami, con apenas 45 minutos, se puede volar a cualquier isla de las Antillas, no es difícil imaginar que un gran número de turistas ingleses y centro-europeos prefieren el salto sobre el Atlántico que el exotismo del Caribe a las prosaicas vacaciones en Canarias o cualquier otro destino español».

Para hacer frente a las tarifas de vuelos atlánticos, los tour operadores y transportistas europeos están iniciando un cambio basado en el mayor uso del autobús y próximamente el ferrocarril, hecho que, según Fomento favorece las posibilidades provisionales que parecen próximas al chabolismo.

Esto, claro, tiene que ir complementado con una serie de acciones propias del sector, entre las cuales resulta fundamental y no admite retrasos, un cambio absoluto de determinadas actitudes que se tienen con respecto al turista. Servicio sin servilismo, es lo que está haciendo falta. Como en tantas cosas, también en esta o nos pasamos o no llegamos. Hace unos años el turista era objeto de un trato privilegiado, que en ocasiones llegaba al servilismo. Eso, no. Pero por supuesto que tampoco hay que caer — y se cae — en la actitud contraria de no tener para con el turista, que sobre todo es un cliente que está comprando un servicio, ningún tipo de consideración.

### «PARA SALIR DE LA CRISIS HAY QUE HACER UN PRODUCTO DE BAJO PRECIO Y MEJOR CALIDAD» (Del informe de Fomento)

casamente significativos por otro lado, y fuertes retrocesos. La comparación de los datos correspondientes a los meses centrales de las dos últimas campañas permite observar las siguientes oscilaciones: aumento del tres por ciento en abril, disminución del cuatro por ciento en mayo, con recuperación similar en el mes de junio. Llegó después lo que puede denominarse, sin peligro de caer en exageración, como la catástrofe turística de julio, que produjo un nuevo retroceso, esta vez del veinte por ciento. Agosto, sin embargo, resultó mejor de lo que cabía esperar después de tan malos augurios y los datos demuestran que se superó en un dos por ciento el porcentaje de ocupación de 1979. La misma línea, más consolidada si cabe, tuvo septiembre, con un aumento del 12 por ciento.

### Para surgir de la crisis

Estiman los empresarios del sector que la supervivencia del mismo depende de la actuación de sus componentes directos (empresa, trabajadores y Administración), e indirectamente de la «salud económica» de los restantes sectores productivos españoles y europeos en general. «Para surgir de la crisis turística en la que estamos inmersos, con un encarecimiento del producto y empobrecimiento del cliente, hay que mentalizarse y hacer lo posible para fabricar un producto de bajo precio y de la mejor calidad, único sistema para poder competir con ventaja en el mercado turístico internacional».

Centrándose en el aspecto humano del tema, Fomento habla de la necesidad de descartar el hábito generalizado de considerar al turista como una especie única que forma parte de una masa amorfa, incapaz de pensar y que, por eso mismo, se deja conducir de cualquier manera porque carece de motivaciones propias. Es, pues, una propuesta clara para dejar a un lado la vieja concepción del turismo de masas fomentado por los grandes organismos, para las que el turista no es más que un número, un mero sujeto pasivo dentro del mecanismo general.

### Causas de la recesión

Lógicamente, ante un hecho de la naturaleza del señalado hay que intentar profundizar en el análisis de las causas que lo han originado, porque la caída en picado del turismo no es fruto de la casualidad, sino consecuencia de un conjunto de circunstancias, algunas de ellas generadas aquí y otras en el exterior.

El informe de Fomento señala que «sigue existiendo una cierta conciencia de inseguridad, desgraciadamente justificada en muchos casos». Por otro lado son computables también los incrementos de los precios de hospedaje, reducción de los períodos de vacaciones (menos estancias con los mismos clientes), la preferente utilización de los establecimientos de precio más bajo, excesiva concentración en la llamada temporada alta (que en nuestra zona se reduce a mes de agosto) y la repercusión que en los planes familiares tiene el continuo aumento de los precios de los combustibles.

Es justo señalar también que en el panorama turístico mundial han aparecido otros viajes, otros destinos, creciendo a competencia que se hace a nuestro país y, por lo que a esta información se refiere, a la Costa de Azahar.

«Hoy se puede viajar desde Londres a Nueva York — ida y vuelta — por 13.000 pesetas, a

JUAN ENRIQUE MAS (Foto: HEREDIO)

### Análisis efectuados en Castellón

## Acido bórico en gambas y langostinos congelados

Fuentes de la Dirección Provincial de la Salud han desmentido a MEDITERRANEO la información aparecida en un periódico de Cataluña denunciando la presencia de ácido bórico en una lata de conserva de sardinas envasadas en Castellón. Se ha precisado a este respecto que en la actualidad ninguna empresa castellonense se dedica a la elaboración de conserva de sardina.

Sin embargo, en relación con el uso de ácido bórico, lo que sí hemos podido constatar en otra fuente informativa es que, recientes análisis han puesto de relieve que dicho producto se emplea con regularidad en la conservación del marisco congelado llegado a Castellón. Concretamente ha sido detectado en langostinos y gambas congeladas, así como en muestras de gamba salada, excepción hecha de langostinos importados de Italia.

El uso del ácido bórico, que se utiliza para evitar que los crustáceos y mariscos adquieran un color negrozco poco agradable a la vista, está totalmente prohibido por la legislación española, así como en prácticamente todos los países civilizados. A pesar de ello y como se deduce de los datos obtenidos, su empleo como aditivo a efectos de conservación es muy frecuente en las gambas y langostinos congelados.

### Aprobados definitivamente

## Proyectos de obras municipales en Castellón

### REUNION DE LA COMISION DE COLABORACION DEL ESTADO CON LAS CORPORACIONES LOCALES

La aprobación definitiva de varios proyectos técnicos, entre los que figuran los de construcción de una unidad sanitaria y biblioteca, en Almenara; urbanización de las calles Marqués de Salamanca, Pelletier, Río Ebro y Peñíscola y remodelación de las plazas San José, Hermanos Vilofaña y Mallorca, en Castellón son algunos de los acuerdos que destacan entre los adoptados en reunión celebrada por la Comisión Provincial de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales, bajo la presidencia del gobernador civil, Rafael Montero.

### Obras de planes provinciales

En el capítulo de obras correspondientes a Planes Provinciales, la Comisión aprobó la revisión de precios del proyecto de estación depuradora de aguas residuales del casco urbano y poblado marítimo, en Moncófar, que se financia con ayuda económica del Estado. El importe de la revisión corre a cargo del Ayuntamiento, que tiene que habilitar las consignaciones presupuestarias. También fueron sometidas a la aprobación de la Comisión certificaciones por importe de cien millones de pesetas, relativas al estado de contratación de obras de Planes Provinciales con fondos del Estado, lo que supone un incremento de las inversiones públicas en la provincia. Así mismo fueron aprobados expedientes de justificación de obras realizadas por el régimen de acción comunitaria en los municipios de Gátova, Culla, Rosell, Portell de Morella, y Alcudia de Veo. Los expedientes aprobados suponen la conclusión de obras por importe superior a siete millones de pesetas. En este tema de las inversiones públicas fueron aprobadas certificaciones de obras financiadas con fondos estatales en cuantía de más de cinco millones de pesetas, que corresponden a la estación depuradora de Oropesa, saneamiento de Moncófar y centro sanitario de Son Mateo.

### Proyecto de mejora del mercado de Vinaroz

Por último, dentro del capítulo de subvenciones, la Comisión de Colaboración del Estado con las Corporaciones Locales fue

**SALA BRAULIO**

# ALTARRIBA

OLEOS Y CERAS

Temas: MATERNIDADES  
DESNUDOS FEMENINOS  
PAISAJES - FLORES

HOY, INAUGURACION

Avda. Rey D. Jaime, 23



## RADIOS - VIDEO CINTA

VENTA SOLO COMERCIANTES

Radio AM/FM, sólo AM, Radio-Cassettes, TV color con Radio Cassette. Radio-coche y varios artículos de regalo y fumador.

ARKE IMPORTERS  
Cronista Carreres, 9-1º  
Tel. 322 07 05 VALENCIA

### SOCIALISMO Y CRISIS. REFLEXIONES PARA UNA ALTERNATIVA.

DE MANUEL SANCHEZ AYUSO

Presentación del libro y firma de ejemplares, día 5 de diciembre, 7'30 tarde, en

ARES, Libros y Discos

Enmedio, 7 CASTELLON

SUCESOS - SUCESOS - SUCESOS

### Cuatro heridos en choque de dos turismos

Los conductores de turismos y otros dos ocupantes de uno de ellos resultaron lesionados de consideración en accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Benicásim, al chocar los dos vehículos. Otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad y una salida de los bomberos en la que no llegaron a actuar, completan hoy esta sección.

#### CUATRO HERIDOS EN BENICASIM

Cuatro personas resultaron lesionadas en un accidente de circulación ocurrido en el kilómetro 78 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Benicásim, en choque de dos turismos.

El accidente se produjo en el Km. 78 de la carretera general, término municipal ya mencionado al chocar el turismo matrícula CS-4031-F conducido por Juan Rillo Llorach, de 45 años, vecino de Benicarló y el turis-

mo matrícula CS-35469 conducido por Benito del Pino Herrador, de 19 años, vecino de Benicá.

A causa del choque resultaron lesionados los dos conductores mencionados, leve el primero y grave el segundo; también resultaron heridos las dos ocupantes del segundo vehículo, Pilar Sánchez León, de 19 años (grave), y María José Moreno González, de 17 años (de menor gravedad).

Los dos coches resultaron con daños de alguna importancia.

#### NO HUBO HERIDOS

No hubo desgracias personales en un accidente de tráfico ocurrido en el cruce de los caminos Fadrell y Pich, del término municipal de Castellón, al chocar el turismo matrícula CS-1224-F conducido por Vicente Rincón Cecerrero, de 22 años, vecino de Castellón y el turismo matrícula B-6877-J Ernesto Cozar Molina, de 50 años, vecino de Castellón.

#### LESIONADO EN CHOQUE DE TURISMO Y CICLOMOTOR

El conductor de un ciclomotor resultó lesionado en accidente de circulación ocurrido en el Km. 60 de la carretera general Valencia-Barcelona, en el término municipal de Villarreal.

En el mencionado punto chocaron el turismo matrícula CS-8799-B conducido por Aníbal de Vicente Pérez, de 39 años, vecino de Castellón y el ciclomotor que conducía Raimundo Ruiz Gómez, de 18 años, vecino de Villarreal.

A causa del choque resultó lesionado el conductor del ciclomotor.

#### NO LLEGARON A ACTUAR

Una salida efectuaron ayer los bomberos hasta la calle Perot de Granyana, de nuestra ciudad número 23, donde parece que se había originado fuego cuando iban a encender una estufa de gas.

Según parece todo fue un susto, ya que cuando llegaron los bomberos no llegaron a actuar, regresando al parque sin novedad.

Hemos podido saber después que solamente hubo una llamada por acumulación de gas en una habitación, ya que desde que se abrió el llave de salida hasta que se prendió fuego pasó un largo rato, lo que originó la llamada.

Total, nada. Lo dicho, un susto.

### Se inaugura mañana

## CURSO REGIONAL DE ESTUPEFACIENTES EN CASTELLON

Del 3 al 5 de este mes se celebrará en nuestra ciudad el segundo Curso Regional de Estupefacientes, organizado por la Jefatura Superior de Policía de Valencia y la Comisaría Provincial de Castellón.

El curso, que patrocinan el gobernador civil, Rafael Montero, con la colaboración de la Diputación y Caja de Ahorros, se desarrollará en forma de conferencias y mesas redondas, con participación de especialistas en el problema de la droga y circunstancias marginales y complementarias de éste.

El miércoles, día 3, tras la presentación del curso a cargo de Oscar Bustos Torres, segundo jefe del Grupo de Estupefacientes de Valencia, intervendrán cuatro conferenciantes: Juan Antonio Gisbert Calabuig, catedrático de medicina legal de la Universidad de Valencia sobre «Intoxicación aguda por drogas y sicotrópicos»; Pedro Rodríguez Nicolau, de la Brigada Central de Estupefacientes, sobre «Parte histórica, definición y clasificación»; José Ramón Casabó Ruiz, director del Instituto de Criminología, en torno al tema «Derecho positivo», y José María Mato Reboredo, ex jefe de la Brigada Central de Estupefacientes, que le hará sobre «Problema social y prevención».

El jueves, 4 se han programado tres mesas redondas. La primera sobre «Aspectos médicos del problema de la droga y rehabilitación, interviniendo como moderador José Tascón Castilla, inspector médico de la Comisaría de Castellón y con participación de Enrique Amat, siquiatra; José Luis Villamarín, director provincial de la Salud, y otros especialistas no determinados.

Seguirá la mesa redonda sobre «Influencia en el ámbito militar, con la participación de Oscar Bustos Torres, como moderador, y de representantes del Ejército de Tierra, la Marina, la Sanidad Militar y Farmacia Militar. La jornada concluirá con la tercera mesa redonda, sobre «Influencia en el ámbito ciudadano». Participarán Julio Llovet Alabau, magistrado juez unipersonal del Tribunal Tutelar de Menores; Fernando Tintoré Loscos, magistrado; Eduardo Castelló Vicente, teniente fiscal de la Audiencia Provincial; Enrique Beltrán Ballester, profesor del Instituto de Criminología; José Roig Ibáñez, inspector de EG3, y un representante de los padres de alumnos.

Para el tercer y último día de curso, 5 de diciembre, el programa prevé una mesa redonda sobre «Importancia y operativa policial», con la participación de José Manuel Tornero Alvarez, segundo jefe de la Brigada Central de Estupefacientes; Francisco Savendra Zurita, comisario jefe de la Brigada Re-

gional de Policía Judicial de Valencia; Antonio López Santisteban, jefe del Grupo de Estupefacientes de la Jefatura Superior de Valencia; Carlos Eiroa Alvarez, capitán de la Guardia Civil; Luis Corchero Sánchez, jefe de la Policía Nacional de Castellón, y Francisco Javier Henríquez, oficial-jefe de la Policía Municipal de Castellón. Por la tarde se expondrán las conclusiones alcanzadas en las diferentes mesas redondas y, por otra parte, se proyecta constituir la Comisión Provincial de lucha contra el Tráfico y Consumo de Estupefacientes.

Todas las conferencias y reuniones tendrán lugar en el Edificio Hucha, de Castellón, cedido por la Caja de Ahorros.

### SE MATRICULO EL CS-5000-1

Se matriculó en la Jefatura Provincial de Tráfico el vehículo matrícula CS-5000-1, marca Peugeot, modelo 505.

Si al indicado número de matrícula le añadimos los 66.651 vehículos matriculados en la provincia hasta el cambio de matrícula, tenemos que la totalidad de los vehículos matriculados en la provincia asciende a 151.651.

Si el ritmo de matriculación en continuo aumento, y creemos significativo resaltar el hecho de que en 33 días se han matriculado un nuevo millar, habida cuenta de que el CS-4000-1 salió el día 29 del pasado mes de octubre.

El promedio diario de vehículos matriculados, como puede compararse, continúa manteniéndose hasta la fecha.

La matriculación de vehículos empezó ayer en el CS-4983-1 y terminó en el CS-5009-1, lo que representa 27 vehículos matriculados.

## COTIZACIONES DE PRODUCTOS AGRICOLAS

Las compras de naranja, estabilizadas. — Terminó la campaña del tomate. — Sube la cotización de la alcachofa. — Poco interés por la almendra

Las cotizaciones de productos agrícolas registradas en las distintas zonas de la provincia son las siguientes, según los datos facilitados por Mercocastellón.

#### Cítricos

Las compras de agríos en el campo estuvieron paralizadas durante la última semana, debido especialmente a la fuerte baja de los mercados europeos, a consecuencia de la fuerte oferta y las deficiencias observadas en la condición de la fruta afectada por las circunstancias climatológicas existentes en Europa, con elevadas temperaturas y alto grado de humedad, lo cual ha influido sensiblemente en el consumo de naranjas.

Las cotizaciones medias registradas en el campo en la última semana fueron: oroval, de 20 a 25 pesetas kilo; clementina, de 20 a 25 pesetas kilo; arroba, de 115 a 130 pesetas arroba, y navelina, de 150 a 160 pesetas arroba.

#### Hortalizas

En el capítulo de las hortalizas, hay que señalar que ha finalizado la campaña del tomate. Los últimos precios para este producto fueron francamente bajos, entre 4 y 5 pesetas kilo.

Va a la baja el mercado de la lechuga, debido a la poca calidad de esta hortaliza y que la oferta supera a la demanda existente.

Frente a esta situación se registra sin embargo el alza del precio de la alcachofa, que es consecuencia de la poca oferta y bastante demanda existente. El género que se está recolectando tiene buena calidad, y los precios pagados al agricultor oscilan entre las 60 y 65 pesetas kilo. También es corta la

oferta de coliflor, inferior por supuesto a la demanda. Los precios del mercado fueron de 200 a 400 pesetas la docena según tamaño.

#### Frutos secos

Por último, dentro del capítulo de los frutos secos hay que anotar como nota característica que el mercado de la garrofa sigue sin registrar ninguna reacción favorable. Las operaciones comerciales son mínimas, casi inexistentes y el precio continúa manteniéndose en 10 pesetas kilo. En cuanto a la almendra, se ha reducido la demanda en los últimos siete días. Las cotizaciones alcanzadas por dicho producto oscilaron entre las 80 y las 83 pesetas por kilo, este último precio a últimos de semana.

## CULTOS-CULTOS-CULTOS

★ SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 11 de la mañana y a las 8 de la tarde.

★ NUESTRA SRA. DEL CARMEN. — Hoy, misa a las 8:30 de la mañana.

★ SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 6 y 9 de la mañana y a las 8 de la tarde.

★ SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 11 de la mañana y a las 7 de la tarde.

★ SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

★ SAN CRISTOBAL. — Hoy, misa a las 8 de la tarde.

★ SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8, 9, 9:30 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

★ SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — Hoy, misas a las 9:30 de la mañana y a las 7 de la tarde.

### CAMION MAGIRUZ - 232

6 x 6 volquete, de 5 años, tipo DUMPER, VENDO. Tel. (96) 333 34 98.

### TRIBUNA LIBRE

## LA U.S.O. Y LOS INDEPENDIENTES

En el primer trimestre del presente año pudimos leer en varios medios de comunicación social, que 1980 sería el año de la unidad de los independientes, y efectivamente así va siendo. Había que luchar por conseguir una fuerza sindical capaz de contrarrestar la hegemonía y liderazgo de las centrales marxistas, autodenominadas mayoritarias.

Pero esta mayoría defendida por ellos y asumida por la opinión pública está basada en una minoría de las clase trabajadora, esto es el 15 por ciento del censo electoral.

El 85 por ciento de los trabajadores están expectantes ante una alternativa independiente, autónoma y pluralista. Están esperando la implantación clara y real de una central que luche por un sindicato para todos.

A esta llamada de unidad, la Unión Sindical Obrera (USO), dio su respuesta en el Congreso Extraordinario celebrado a finales de septiembre. El Congreso de USO retira de sus estatutos la concepción de Sindicato Socialista Autogestionario, y con un transparente propósito de hacer causa común con los atomizados sindicatos independientes aprueba sus señas de identidad que son: sindicato libre, de clase, de masas democrático, independiente, autónomo, unitario, pluralista e internacionalista.

He aquí la alternativa que el 85 por ciento de los trabajadores esperamos, he aquí el sindicato que interesa. Los representantes sindicales de multitud de centros y provincias han dado su paso adelante, han puesto ante el panorama laboral la alternativa y opción que estaban demandando, ahora falta la respuesta unánime y constructiva que haga de USO el sindicato de todos. Porque si tú eres sólo un trabajador, USO es sólo un sindicato.

No obstante, y debido a estar en plena campaña electoral, los ataques de las fuerzas mayoritarias de las minorías, serán brutales, acusarán de vendidos a los hombres que lo han dado todo por sus compañeros, porque no reciben consignas de partido, porque luchan por la clase trabajadora, porque no juegan con dos borjas como los demás, porque desarrollan una labor sindical sin fines políticos, porque molestan a los mayoritarios, y por muchos «porqués» más, la USO continuará en el panorama sindical porque es libre.

Debido a esta transparencia y honradez en plantear su alternativa sindical, grupos independientes de gran peso sindical, como CGDT, FEBI, FESPE (Especialidad y Enseñanza), FESI, TE, Iberduero y un largo etcétera, se han fusionado con USO y están produciendo nuevas incorporaciones.

El año 1980 es el año de los independientes, pues al igual que en España la opción independiente capitalizada por USO toma cuerpo, así en Polonia, los trabajadores se han sublevado contra la dictadura comunista, la que pretende imponernos en España cierto sindicato manejado por el partido comunista, para constituir su sindicato independiente, que lucha por los derechos y reivindicaciones laborales fuera del control del partido.

Para lo igual que en España, también en Polonia están encontrando toda clase de oposición a esta alternativa nacida de los trabajadores en beneficio de una sociedad más justa. No es fácil llevar adelante una opción así, porque hay que nadar contra corriente, pues los trabajadores en su mayoría somos cómodos, queremos que nos oden hecho sin participar en nada. El Gobierno está obligado a consensuar con la oposición al precio que sea y la opción por imponer un tipo de sindicato que no es aceptado por la mayoría de los trabajadores.

Los independientes en USO y USO con los independientes pueden nivelar la balanza entre una posición socialista y otra comunista, por eso hacemos este llamamiento general a todos los trabajadores para que participen en las Elecciones Sindicales y voten por su opción sindical.

ENRIQUE SEGARRA

Esta sección de "Tribuna Libre" es una parcela de nuestro diario en la que se trata de recoger todas aquellas opiniones e inquietudes de cualquier tipo, siempre que las mismas sean expuestas dentro de una línea de respeto a las personas y no infrinjan ningún precepto jurídico vigente. En esta postura abierta a todas las opiniones MEDITERRANEO no hace necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados. Estos artículos deberán tener como máximo dos folios escritos a máquina, a dos espacios y por una sola cara. Los que rebasen esta extensión por necesidad de espacio, tendrán que ser reducidos por sus autores, en el caso de que tengan verdadero interés en su publicación.

## VOLADURA EN CHILCHES

El Gobierno Civil ha autorizado a la empresa Verifa para efectuar una voladura en la cantera «La Polola», del término municipal de Chilches, el miércoles 3 de diciembre de 1980, a las trece horas. Lo que se pone en conocimiento del público en general y en especial de los vecinos de los alrededores del lugar en que se llevará a cabo la voladura, para que sirva de advertencia en evitación de posibles accidentes.

## Colegio Universitario de Castellón

Pruebas de acceso para mayores de 25 años

Se recuerda a las personas interesadas en realizar las Pruebas de Acceso a la Universidad para mayores de 25 años, que el plazo de matrícula está abierto desde el día 1 al 10 del presente mes, y que las Pruebas se celebrarán en este Colegio Universitario el viernes día 12 a las 9 horas.

Las especialidades en las que se celebrarán Pruebas de Acceso son las siguientes:

#### DIVISION DE LETRAS

- Geografía e Historia
- Pedagogía, Psicología y Filosofía
- Filología

#### DIVISION DE CIENCIAS

- Químicas
- Matemáticas

FUNERARIA Virgen del Lidón CASTELLON PLAZA CLAVE, 17 - B - Tel. 210142

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña ROSA PETRA MONFORT Viuda de D. Esteban Alegre Ribes QUE FALLECIO A LAS 14 HORAS DEL DIA DE AYER, A LOS 73 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Su apenada hija Dña. María Rosa; hijo político, D. Pedro Balaguer Andreu; nietos; hermano Bautista, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las DOCE de la mañana en la Parroquia de la Sagrada Familia, por lo que les quedarán muy agradecidos. Domicilio particular de la finada calle Joaquín Costa, núm. 54-4-7ª. (No se invita particularmente) Castellón, 2 de diciembre de 1980 Funeraria PELLICER Hnos. Alfoza 111 - Teléfono 21 68 25

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña ENRIQUETA AMAT SANCHIZ Viuda de D. Salvador Roger Vázquez QUE DESCANSO EN LA PAZ DE DIOS Y CON LA ESPERANZA DE LA RESURRECCION EN EL DIA DE AYER, A LOS 79 AÑOS DE EDAD R. I. P. Sus apenados hijos María Concepción, Francisco, Salvador y Enrique; hijos políticos, Ramiro Sangüesa, Aurora Toriá, María Antonia Dols y Cándida Quilroga; hermano José; nietos, sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar HOY a las tres cuarenta y cinco de la tarde, en la Parroquia de Santa María, por lo que les quedarán muy agradecidos. Domicilio particular de la finada, Av. Rey Don Jaime, núm. 18-7º Castellón, 2 de diciembre de 1980 (No se invita particularmente) Funeraria PELLICER Hnos. Alfoza, 111-Tel. 216825

### José María Marcelo, entre amigos

## «MIS RAICES QUEDAN FIRMES EN CASTELLÓN»

Recibió las insignias de la Diputación Provincial y Ayuntamiento de la ciudad

José María Marcelo, que tras cuatro años al frente de MEDITERRANEO —muchos más en otros puestos de trabajo dentro de este periódico en el que comenzó «chico de los recados»— pasó a ocupar la dirección del «Diario Español» de Tarragona, se lleva en el equipaje el cariño y admiración de los castellonenses, gran número de castellanos, puesto de relieve en el almuerzo que, por iniciativa de un grupo de compañeros de la redacción, autoridades y representantes de entidades de fuerte arraigo en la ciudad y provincia, tuvo lugar ayer en el Club Náutico de Castellón.

Junto a José María Marcelo y su esposa, ocuparon la presidencia del acto el gobernador civil, Rafael Montero y su esposa; presidente de la Diputación, Joaquín Fornós y esposa; el alcalde de la ciudad, Antonio Tirado, y nuestro director, Luis Herrero. Asistieron al almuerzo representaciones de los medios informativos castellonenses: Corporación Provincial, Corres, Corporación local, y entidades agrícolas, comerciales, turísticas, de la industria, pesca, el mundo cultural, artístico y deportivo.

Fue una reunión que, sobre la base de homenajear a José María Marcelo, capitán de la nave de MEDITERRANEO en la compleja travesía de la transición a la democracia, dos elecciones generales, el referéndum

bles palabras tuvieron una cualidad común: no fueron protocolarias.

Juan Enrique Más presentó el acto que calificó como reunión de amigos en torno a una persona con la que, en los últimos años, se ha compartido trabajo, ilusiones y afanes por un Castellón mejor, más democrático, más abierto a la comprensión y el diálogo, circunstancias que en todo momento han sido fomentadas desde MEDITERRANEO en este período de rotación democrática.

Siguió después Luis Herrero actual director del periódico que «en corto», como la sección que vino publicando en los periódicos de MCSE hasta pasar a ocupar este nuevo puesto, destacó la labor de José María Marcelo y dijo que le ponía muy alto el listón. Terminó expresando su convencimiento de que en Tarragona y al frente del «Diario Español», Marcelo seguirá cosechando éxitos profesionales.

Antonio Tirado, alcalde de Castellón, ponderó las dificultades que entraña dirigir el único periódico de una ciudad —caso de «MEDITERRANEO»— y la responsabilidad que se asume en dicho cargo, afirmando que José María Marcelo lo desempeñó con rigor y honestidad, teniendo siempre muy presentes los intereses de Castellón y la necesidad de abrir las páginas

Después, las palabras estuvieron a cargo del gobernador civil, Rafael Montero Gomis, que así mismo resaltó la labor de José María Marcelo y afirmó su total convencimiento de que, sin olvidar esta provincia a la que sigue unido, sabrá servir con igual entusiasmo a Tarragona siendo, por otra parte, como un embajador más de Castellón en esta provincia tan próxima a la nuestra y en ocasiones con problemas comunes.

En otro orden de cosas, las tres autoridades tuvieron también palabras de bienvenida para el nuevo director de MEDITERRANEO, Luis Herrero, al que hicieron patente sus mejores deseos de éxito al frente de nuestro diario.

### Emocionada despedida

Por último, con emoción difícil-



El presidente de la Diputación impone a José M.º Marcelo la insignia de la provincia

mente contenida, José María Marcelo pronunció palabras de gratitud por el acto —deliberadamente evitó siempre llamarlo homenaje—, destacando el apoyo que siempre encontró en el personal de la casa y, especialmente, en sus más inmediatos colaboradores. Agradeció también las distinciones de que había sido objeto y reafirmó su voluntad de seguir siendo un castellonense más y servir con

estusiasmo y lealtad al periódico y la provincia a que ha sido destinado.

Además de las distinciones ofrecidas por el Ayuntamiento y Diputación, José María Marcelo recibió también un recuerdo del fotógrafo Wamba, la medalla de plata del Comité de la Pesca del Atún y la placa de plata al mérito deportivo de la Delegación Provincial del Consejo Superior de Deportes.

(Foto: HEREDIO)

### BUENOS DIAS

## TODO SE ARREGLARA

Decididamente voy a comprarme un «botafumeiro», porque el Ayuntamiento de Castellón me está desmontando todas las películas que tengo en cartera para decirles que hay mucha labor que realizar.

Hoy —ayer para ustedes—, recibo un soplo, no precisamente divino, en el que se me dice al más alto nivel que la desgraciada Plaza de la Paz (antes Plaza de la Paz —¿Por qué no Plaza de la Pau?—), se va a turbar hasta lo profundo.

Tenía intención de meterme con las malditas zanjas, que han dejado la Plaza hecha un asco. Me dicen, en el primer soplo, que las zanjas, tanto en aceras como en calzadas, van a ser arregladas como Dios manda —supongo que quiere decir que bien—.

Item más: que la calzada va a recibir una capa de rodadura para evitar esos grandes lagos que nos salpican de agua cuando pasan los vehículos.

Y, ya en el colmo de la felicidad, que el kiosko que antes servía para tantas cosas, va a ser reconstruido y desaparecerá la excesiva fuente.

Me decía uno de mis comunicantes: Cuando alguien llega a la Plaza de la Paz, no puede tomar nada, ni puede miccionar. Desaparecieron el kiosko para tomar, y los mingitorios para miccionar. Todo volverá —«Deo volente»—, a lo que fue en su día.

Agradecemos este gesto que tanto honra a quienes rigen los destinos de la ciudad. Pero no puedo acabar sin decir que, ¡ojalá las promesas se vuelvan realidad! Un amigo, ¡ojalá!

MIRON



El alcalde de Castellón entrega a José María Marcelo un alfiler de corbata con el escudo de la ciudad

constitucional y las primeras elecciones municipales de este nuevo tiempo político, tuvo la emoción del adiós pero, sobre todo, la alegría del hasta luego, porque José María Marcelo sigue unido a Castellón por muchos lazos que no se rompen con el simple alejamiento físico y porque, de cualquier forma, Tarragona es una tierra cercana a la nuestra, bañada por un mismo mar que, no es casualidad, se llama como nuestro diario, Mediterráneo.

### Una labor honesta y ponderada

Tras el almuerzo, las inevitables

del diario con imparcialidad a todas las corrientes ideológicas. Por último le hizo entrega de un alfiler de corbata con el escudo de la ciudad en oro. Habló a continuación Joaquín Fornós, presidente de la Diputación. Destacó en su intervención el talante abierto, prudente y, sobre todo, profundamente humano de José María Marcelo. En lo profesional, hizo especial hincapié en el servicio que MEDITERRANEO presta a la provincia. Y tras expresar su convencimiento de que en Tarragona seguirá llevando a Castellón en su corazón, le impuso la insignia en oro de la Corporación provincial castellonense.

## ADMINISTRATIVO o ADMINISTRATIVA

Con gran experiencia en contabilidad se precisa para puesto de gran confianza y responsabilidad, por lo que se requieren amplias referencias.

La retribución inicial prevista es de

**600.000 pesetas anuales**

no descartándose ninguna oferta superior, siempre que el candidato/a demuestre su valía.

Las personas interesadas, deberán dirigirse por escrito, adjuntando «curriculum vitae», a

Ref. ADMINISTRATIVO  
Apartado 80  
CASTELLÓN

Ref. INEM CS-25.952-1

## IMPORTANTE EMPRESA DE TRANSPORTES DE AMBITO NACIONAL

precisa persona activa, solvente y bien relacionada para hacerse cargo de la misma en la Plaza de Castellón. Interesantes perspectivas de porvenir. Preferible disponga de vehículos de reparto.

Dirigir ofertas al Apartado 1.012 de Bilbao, con el curriculum vitae.

# VALSAYM, AREMI, RICO, GAMBIL y BIOK

marcas exclusivas de

# NARBON



## (En Castellón nadie puede decir lo mismo.)

En Narbón, tenemos la mayor gama existente en el mercado de muebles infantiles y juveniles.

Muebles apropiados y del gusto de Carlitos "el revoltoso" (3 años) y que también comparte Javi "el juguetón" (5 años) o para "el estudioso" de Rafa (11 años), o para la "romántica" Susana (13 años), o para la "coqueta" de Laura (15 años)... En fin que en NARBON hay muebles infantiles y juveniles para todos los gustos... y es que claro ¡los tenemos todos!

Cuando tenga un rato, venga a vernos y compruébelo personalmente.

línea  
**valsaym**

**aremi**  
fabrica de muebles

muebles **RICO** s.a.

**gambil**

**BK BIOK**  
S.A.  
FABRICA DE MUEBLES DE BILBAO

**N**  
MUEBLES  
NARBON

Ximenez, 10  
Tel. 22 45 21

**N**  
MUEBLES NARBON  
DISEÑO

Avda. Hermanos Bou, 201  
Tel. 23 24 11 (centralita)

**N**  
MUEBLES NARBON  
Selección

Maestro Ripollés, 36  
Tel. 22 64 40

**Narbón, la mayor organización del mueble al servicio de Vd. en Castellón.**



VILLARREAL

Anotaciones al pleno del último sábado. — Rosario Pastor ya es policía municipal. — Mal tiempo en la feria de Santa Catalina

Seguramente no será la última vez que en estas páginas tengamos que referirnos al pleno celebrado por la corporación municipal el pasado sábado del mes de noviembre...

En esta segunda ocasión que el pleno, por derecho propio, sale a escena en nuestra habitual sesión, se debe, sin embargo, a nuestro deseo de puntualizar por un par de acciones que protagonizaron sendos miembros de la corporación.

Por orden cronológico, que no de autoridad, debemos empezar por una frase pronunciada —como es su costumbre— por el miembro de la candidatura independiente señor Campón con la sonrisa a flor de labios, aludien-

do, en un momento en el que se trataba sobre el dictamen de la Comisión de Fomento del que él forma parte; al deber de todos los ediles de votar lo mejor para el futuro de la ciudad...

Fueron las palabras del señor Campón, como luego ocurriría en el caso de las de la primera autoridad municipal cuando solicitó la instalación de un Centro Comarcal Sanitario...

su compañero en esta ocasión de equipo, el socialista Sevilla, a la hora de exigir que se le de, como mínimo, igual trato a la segunda ciudad en importancia de la provincia...

En este segundo caso, que no en el del señor Campón, habrá que esperar a conocer los resultados. Por de pronto, por una vez, el planteamiento nos parece serio...

Rosario Pastor, nueva policía municipal

Antes de un mes, plazo establecido por la ley para que la candidata se incorpore a su puesto, Villarreal tendrá por sus calles a una bella joven velando por la seguridad de sus ciudadanos y encargándose de que se cumplan las señalizaciones de tráfico...

En total, siempre según datos municipales, se presentaron a los exámenes un total de 13 aspirantes, de los más de 30 que se habían inscrito...

Por supuesto, se trata de la primera mujer que ocupará el cargo de Policía Municipal en nuestra ciudad...

Mal tiempo en la feria de Santa Catalina

El tiempo, frío y ventoso, deslució la celebración de una de las Ferias con más solera en toda la provincia...

Habrà que esperar que el año próximo el tiempo sea más benigno que en esta ocasión.

A. L. EGEA

POR LAS SALAS DE ARTE

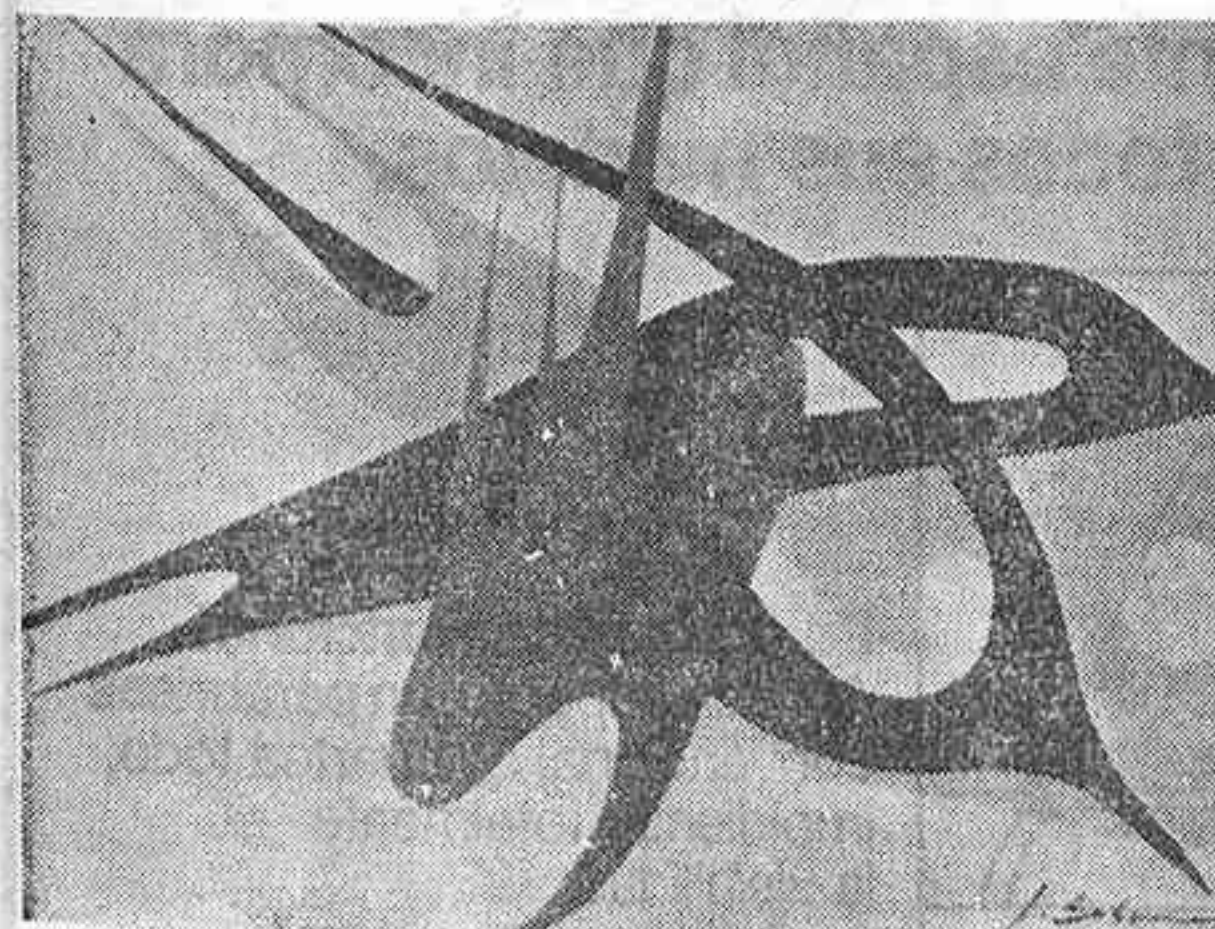
ROLLAN. EN GALERIA TERRA



El pintor catalán Rollán expone una nutrida colección de óleos en los que es tema básico la figura de mujer más o menos vestida llegando hasta el desnudo...

Hay en su muestra una tendencia hacia los grandes formatos y en sus obras debemos destacar la especial importancia que el pintor concede a la composición y al color.

J. SALOLMON EN LA GALERIA ENARROS



En su lacónico y bien presentado catálogo califica de abstracción el extenso conjunto de obras que J. Salomón presenta en la Galería Enarros.

El pintor parte de la base de que un cuadro es esencialmente una superficie plana cubierta de colores ensamblados en cierto orden.

Como el arte abstracto es una actitud creadora, sus pinturas no copian objetos, ni paisajes, tampoco figuras de la vida real.

En una composición pictórica pura, de aparente sencillez aunque preñada de dificultades, nos brinda los resultados de su afán creador de belleza partiendo de combinaciones —sólidas o sutil-

taoan las gamas de grises, blancos, lilas y azules bien entonados y por tanto con agradables armonías.

Rollán nos demuestra que sabe dibujar y considera que el dibujo debe ser básico en su lenguaje plástico.

Con buena técnica emplea el empaste denso, distribuyendo la materia sobre el lienzo con hábil manejo de los pinceles.

Llega hasta nosotros el artista Rollán con un largo y bien calificado historial. Muy digna de tener en cuenta también es la bibliografía que existe sobre el pintor.

de colores y formas realizadas con singular pulcritud, y empleando técnicas diversas y materiales radiantes que adoptan las más diversas formas. Para J. Salomón cada color tiene su significación y la forma es la manifestación de sus sentimientos íntimos...

La colección de J. Salomón, contrastada y a la par equilibrada cromáticamente, nos proporciona una grata sensación de bienestar. Los azules, lilas, blancos, grises, amarillos y ocres son motivo de relax para el espectador. Emplea materiales plásticos.

GONZALO PUERTO (Foto: HEREDIO)

BENICASIM

Urge solucionar el acceso a Montornés

Por falta de acuerdo con los propietarios de los terrenos afectados, no han podido firmarse las actas de ocupación de los terrenos que expropiará el Ayuntamiento de Benicàsim...

El Ayuntamiento ha mantenido una reunión con los propietarios, pero existen discrepancias respecto al precio de las fincas, que está fijado en cuatrocientos pesetas el metro cuadrado...

El Ayuntamiento de Benicàsim estima que, a pesar de las dificultades, el proyecto podrá ser subastado en breve...

rano próximo. El coste de las obras asciende a 40 millones de pesetas.

Sobran excusas

Entendemos que la construcción del paso inferior en el acceso a Montornés, La Parreta y Las Palmas desde la carretera nacional 340, que por otra parte facilitará también la salida de los vehículos procedentes de la 'carretera del Molino'...

J. E. MAS

BURRIANA

Ocho meses para la construcción del pabellón deportivo

El Ayuntamiento de Burriana, reunido en sesión plenaria, decidió declarar de urgencia el expediente de licitación de las obras de construcción del pabellón deportivo y piscina cubierta...

La adjudicación de las obras de construcción del mencionado pabellón se hará por pública subasta, según han anunciado fuentes del Ayuntamiento...

OROPESA

RESTAURACION DEL CASTILLO

Están en pleno desarrollo las obras de restauración del castillo de Oropesa, situado sobre un montículo rocoso coronando la parte vieja del pueblo...

El castillo es de origen musulmán. Cuenta la historia que fue conquistado por el Cid Campeador en 1098 y por los almorávides en 1103.

Hace aproximadamente dos años un grupo de 'Misión Restaura', correspondiente al Colegio Nacional 'Don Martín' de la localidad de Oropesa, inició los trabajos de limpieza y restauración...

los restos del antíguísimo castillo.

Interés del casco viejo

Estas obras tienen que servir, por otra parte, para llamar la atención de los vecinos de Oropesa hacia la importancia que tiene el casco viejo de la población...

Abierta la reunión el señor Jiménez expuso la problemática de Afanas así como los proyectos, haciendo hincapié en la concienciación y aceptación del subnormal por toda la sociedad.

AZUVICO, S. L. Y G. BERTOLIN

Servicios de extracción de sedimentos procedentes de imbornales, fosas sépticas y pozos negros y extracción de todo tipo de decantados

C/. Les Boltes, s/n Teléfono 520600 VILLARREAL (Castellón)

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

2 DE DICIEMBRE

HACE 50 AÑOS

Una comisión de Villafranca visitó al presidente de la Diputación interesándose por la terminación, hasta el casco urbano de la localidad, de las obras del camino vecinal de Benasal a Villafranca.

En contra de lo acostumbrado, no se celebró la Feria de Santa Catalina en Villarreal.

En accidente fortuito resultó lesionado en el rostro el portero del Castellón Pedro Archilés.

HACE 25 AÑOS

Cayó sobre nuestra ciudad un verdadero diluvio. Por espacio de un par de horas la mitad de la población quedó sin fluido eléctrico.

El Estado cedió un solar para la construcción de un albergue en Peñíscola.

Se instaló en la plaza de la Victoria el Circo Hawaiano, con la Familia Díaz como atracción principal.

EFEMERIDES

Hoy, día 2 de diciembre, se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1547.— Fallecimiento de Hernán Cortés, el conquistador de México, en Castilleja de la Cuesta (Sevilla).
1804.— Pío VII consagra emperador de Francia a Napoleón Bonaparte, en la catedral de París.
1805.— Batalla de Austerlitz, en la región checoslovaca de Moravia, en la que el ejército de Napoleón derrotó a rusos y austriacos.
1822.— Proclama la república en México el coronel Antonio López de Santa Ana, tras derrocar al «emperador» Agustín Iturbide.
1823.— El rey de España, Fernando VII, por presión de gobiernos extranjeros, forma un gobierno menos reaccionario que el anterior, presidido por el marqués de Casa Irujo.
1825.— Nacimiento de Pedro II de Brasil, último emperador de este país.
1852.— Golpe de estado en Francia, que permite a Carlos Luis Bonaparte, presidente de la República Francesa, convertirse en el emperador Napoleón III.
1873.— El Ejército español sufre un revés en la guerra de Cuba, al enfrentarse con los nativos, acudidos por Máximo Gómez.
1885.— Es elegido presidente interino de Perú el general Sánchez, quien consiguió la pacificación entre los partidarios de Andrés Bello Cáceres y Miguel Iglesias.
1906.— Firma del acta de delimitación de la frontera entre España y Portugal.
1919.— Muerte del pintor francés Augusto Renoir.
1926.— Ramón Menéndez Pidal es elegido director de la Real Academia Española.
1967.— Firma del acuerdo de reversión, al Estado marroquí, de las minas de la Compañía Española de Minas del Rif.
1979.— Miles de andaluces se manifiestan en toda España, con motivo de la celebración del Día de Andalucía, registrándose graves incidentes en Córdoba y Sevilla.

(DOCUMENTACION-EFE)

VALL D'UXO

ASAMBLEA COMARCAL DE ASOCIACIONES DE PADRES DE ALUMNOS

En el Instituto Honorario García se celebró, una reunión convocada por la Coordinadora de Asociaciones de Padres de Alumnos de Vall de Uxó, Chóvar, Chilches, Monóvar, Aimenara, Villavieja, Nules y los Institutos de Bachillerato de Vall de Uxó y Nules...

Abierta la reunión el señor Jiménez expuso la problemática de Afanas así como los proyectos, haciendo hincapié en la concienciación y aceptación del subnormal por toda la sociedad.

y mantener unas más estrechas relaciones de la FAPA con las autoridades e incluso los señores parlamentarios al igual que con las asociaciones y que estas a su vez las tengan con las autoridades, poner en marcha el deporte escolar, la existencia de psicólogos en los centros de enseñanza, así como la lectura y difusión del «Boletín de Padres», en el que deben colaborar todos cuantos deseen.

Concierto de la Banda Schola Cantorum

La sociedad musical Ateneo Schola Cantorum, en su sección de viento, celebrará el próximo domingo día 30 a las 11.30 horas y en la sala Persópolis, un concierto extraordinario en honor de Santa Cecilia, Patrona de los músicos de acuerdo en el siguiente programa:

PRIMERA PARTE: L'allegria del premi, de Pérez Ballester; La Parranda (selección) de Alonso; En el jardín de un templo chino (fantasía) de Ketelbey; La leyenda del beso (selección), de Sautullo y Vert.

SEGUNDA PARTE: Oberón (obertura), de Weber; Pinos de Roma (poema sinfónico), de Ottorino Respighi; Krauger, de Laporta. Dirección: Miguel Arnau Abad.

Necrológicas: Manuel Marín García e Ismael Darós Oregua

Manuel Marín García fue el abog

tecedor del Hogar Sindical durante muchos años y su popularidad alcanzó a todos los sectores de la ciudad que en dicho centro tenían lugar la mayoría de los acontecimientos sociales, sindicales y artísticos, siendo él un actor consumado, y un rapsoda en cuyas facetas destacó y en todas aquellas obras de vena dramática por su clara dicción, su gesto y ademanes propios de un actor profesional de gran sensibilidad y temperamento que bien en las obras de corte clásico, En Flan des se ha puesto el Sol; Una limosna por Dios o las de lengua vernácula él destacó siempre por lo que su nombre será siempre recordado, además de su campechanía, carácter abierto y jovial. A sus familiares nuestro sentido pésame y al extinto una oración por su alma.

—o—

Ismael Darós Oregua, persona muy conocida en los medios y estamentos locales relacionada en el ramo de la construcción y la agricultura. Hombre amable, sencillo, franco y muy dado al buen humor alternó con toda clase de personas, que a la hora del sepelio quisieron rendirle su último tributo. Al acto del sepelio asistieron el presidente de la Diputación, señor Gauthia y diputados, alcalde de la ciudad, señor Zaragoza Michavila y concejales. A nuestro amigo, Ismael Darós Valls, diputado provincial y concejal, hijo del finado y de más deudos queremos testimoniarles nuestro más sentido pésame elevando una oración por el eterno descanso del finado. ERNESTO PEREZ

# Ford Fiesta.

En coches pequeños conduzca a lo grande.

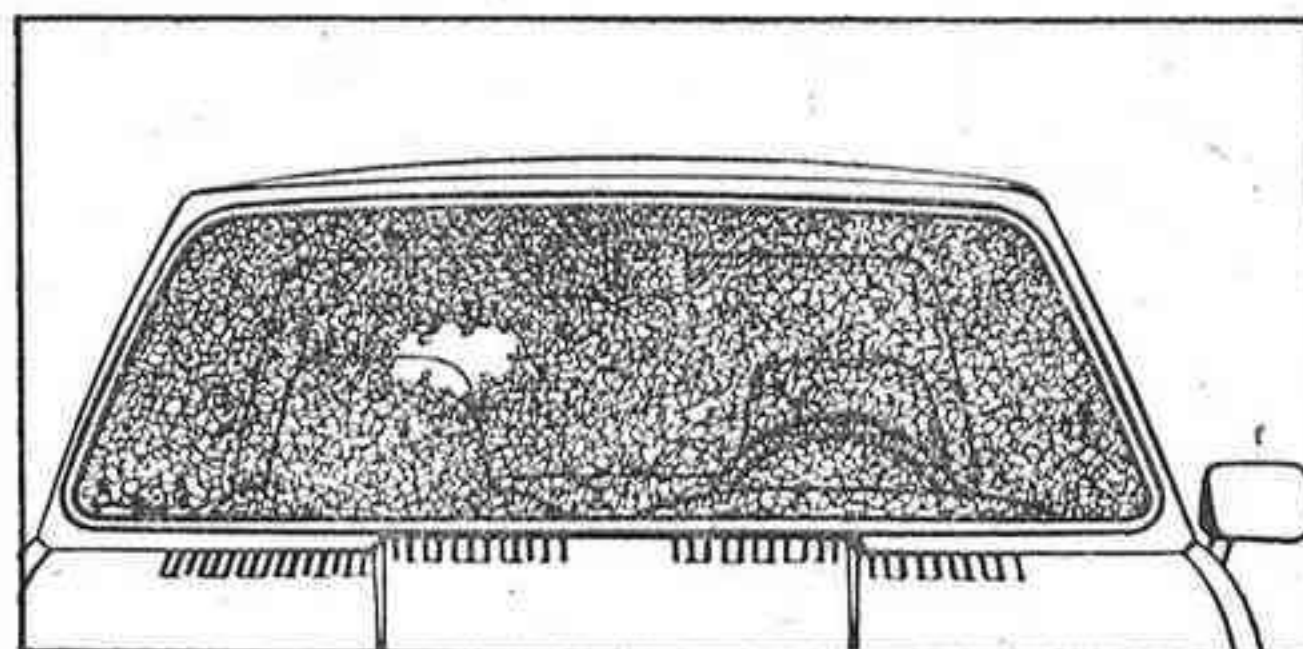


**Compre un señor coche por 332.100 ptas. F.F.**

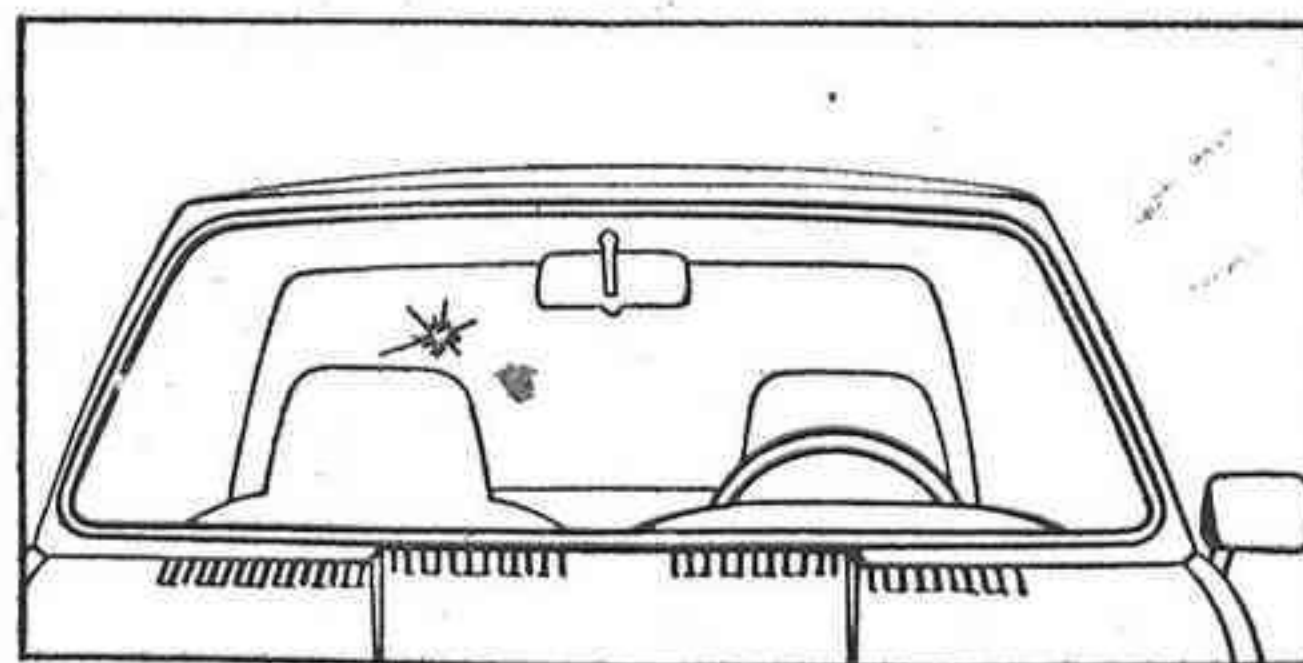
- **Economía de consumo:** 5,9 litros a los 100 Kms. a 90 Kms/h. constante según norma ECE A70.
- **Economía en el mantenimiento y en las reparaciones.** Muchas de las piezas del Ford Fiesta se autorregulan y sólo necesitan servicio cada 20.000 kilómetros. Se han simplificado al máximo y por lo tanto abaratado las posibles reparaciones. Luces, radiador, piezas completas de carrocería pueden ser cambiadas rápida y económicamente.
- **Economía en el precio.** Usted puede adquirir un Ford Fiesta por sólo 332.100 Pts. Con una pequeña entrada del 15 % y el resto hasta en 36 meses.
- **Alto precio de reventa.** Cuando quiera cambiar su Fiesta obtendrá un magnífico valor dado el alto nivel de equipamiento que trae de fábrica.

**Económicamente fuerte.**

**Ford es el único fabricante español que incorpora parabrisas laminado en todos sus modelos.**



**Parabrisas convencional.**  
Ante un impacto, un parabrisas convencional se cuartea todo, impidiendo totalmente la visibilidad.



**Parabrisas laminado.**  
Un parabrisas laminado reacciona ante un impacto de una forma totalmente distinta. Sólo sufre una pequeña muesca en el lugar del impacto, quedando intacto en todo el resto de su superficie.



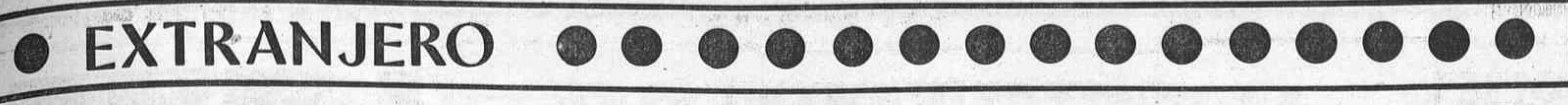
FORD FIESTA











# EXTRANJERO

## URUGUAY: El Gobierno cívico-militar perdió el referéndum

### No obstante, el proyecto de constitución seguirá adelante

MONTEVIDEO, 1. (Efe). — El Ministerio del Interior ha anunciado oficialmente hoy, lunes, que el «no» obtuvo el 53,36 por ciento de los votos emitidos en el plebiscito constitucional, frente a un 38,96 del «sí».

Los resultados finales, cuando aún faltan contabilizar unas 50 circunscripciones, fueron los siguientes:

Votos emitidos: 1.645.358  
Votos por «no»: 877.819  
Votos por «sí»: 641.100  
En blanco: 9.860  
Anulados: 6.227  
Observados: 110.259

tuyente, en la cual todos o padamos estar de acuerdo en a redacción de un texto nuevo».

#### EJEMPLO DE DEMOCRACIA

Para los defensores del derrotado «sí», la victoria del voto negativo demostró que una vez más el pueblo uruguayo ha sido ejemplo de democracia.

El ministro del Interior general Manuel J. Núñez, se dirigió a la ciudadanía a través de la cadena nacional de radio y televisión para destacar al pueblo que manifestó pacífica y correctamente, su voluntad, brindando una contundente y admirable demostración de su cultura cívica.

#### INCERTIDUMBRE POLITICA

MONTEVIDEO (Por Alberto Pelegrini, de Efe). — Uruguay amaneció ayer en un clima de incertidumbre política, tras el rechazo mayoritario de los ciudadanos al proyecto de constitución propuesto por el Gobierno y los militares.

El plebiscito del domingo demostró que la oposición mantiene un alto grado de seguidores y que el apoyo del ex presidente Pacheco Areco a la constitución no fue suficiente para que los militares obtuvieran respaldo en las urnas.

Los altos jefes militares declararon antes de la consulta que un resultado negativo no debía interpretarse como una oposición al Gobierno cívico-militar.

En las declaraciones previas, los jefes militares dijeron que el «no» indicaba tan sólo el rechazo del texto constitucional.

Las encuestas realizadas por el instituto «Gallup», sin embargo, indicaban que los ciudadanos entendían el plebiscito como un juicio al Gobierno surgido del golpe de Estado de 1973.

Tanto el comandante del Ejército, teniente general Luis Quiroga, como el presidente de la República anunciaron que un resultado negativo «no detendría el proceso».

De resultar aprobada la constitución, los partidos políticos hubieran comenzado a actuar de inmediato, pues la reforma estableció un Gobierno de transición de cinco años, con un candidato presidencial único, elegido por los partidos tradicionales, «Blanco» y «Colorado».

#### REVISION DEL PROGRAMA

La incertidumbre surge ahora de cuál será la reacción oficial al resultado adverso del plebiscito. Pero se da por seguro que no se celebrarán las elecciones de 1981, dado que los militares deberán revisar su programa de apertura democrática.

Los políticos pertenecientes a los partidos «Blanco» y «Colorado», proscribidos por el actual Gobierno, hicieron un llamamiento a la reflexión y a la necesidad de convocar una asamblea constituyente.

«No se puede gobernar a espaldas del pueblo», dijo Jorge Battlé, del partido «Colorado», a la agencia «Efe».

#### REACCION USA

WASHINGTON, 1 (Efe). — La celebración del plebiscito constitucional en Uruguay constituye un signo alentador por sí mismo», dijo hoy el portavoz del Departamento de Estado, John

Trattner.

Subrayó que el plebiscito se ha llevado a cabo «democráticamente», pero se negó a comentar los resultados del mismo.

«Seguimos esperando que será restablecido en Uruguay un proceso democrático del tipo reflejado por el plebiscito», afirmó el portavoz.

## Teherán dice haber tomado la iniciativa en la guerra

### IRAN - IRAK

Según Teherán, sus fuerzas han tomado la iniciativa en todos los frentes en la guerra que desde hace nueve semanas viene librando con Irak. El cariz tomado por el conflicto desde el pasado viernes parece confirmar esta tesis. Referente al tema de los rehenes norteamericanos, el ministro iraní de Asuntos Ejecutivos ha informado que éstos aún no han sido completamente entregados al Gobierno.

La fuerza aérea iraquí bombardeó también diversos puntos del frente Norte y Sur de la guerra y regresó indemne a sus bases.

#### LOS REHENES

TEHERAN (Efe). — El ministro iraní de Asuntos Ejecutivos, encargado del tema de los rehenes norteamericanos, dijo ayer que éstos «no han sido completamente entregados al Gobierno» por los estudiantes islámicos.

En una entrevista que hoy publica el vespertino «Ettelaat», Behzad Nabavi reitera también que los cincuenta y dos funcionarios norteamericanos no serán liberados, hasta que el Gobierno de Washington cumpla las cuatro condiciones impuestas por el Parlamento iraní.

Los estudiantes que retienen desde el 4 de noviembre de 1979 a los funcionarios estadounidenses anunciaron la semana pasada que los rehenes habían pasado a la custodia del Gobierno iraní, y las declaraciones del ministro a «Ettelaat» son la primera manifestación oficial sobre el asunto.

#### USA PREPARA SU RESPUESTA

WASHINGTON (Efe). — Estados Unidos no ha terminado todavía la preparación de su respuesta a la petición iraní de clarificaciones en torno a la liberación de los 52 rehenes norteamericanos en Teherán, dijo ayer el portavoz del Departamento de Estado.

Irán, por medio de Argel, había pedido la semana pasada a Washington que clarificase varios aspectos de su respuesta a las cuatro condiciones estipuladas por el Parlamento iraní para la liberación de los rehenes.

Warren Christopher, que recibió a los mediadores argelinos la semana pasada, viajó ayer a Camp David para informar al presidente Carter sobre el asunto de las clarificaciones.

El portavoz del Departamento de Estado no quiso precisar cuándo se transmitiría a Irán, por medio de Argel, la respuesta norteamericana.

## Italia sigue temblando

### Ancianos y niños mueren de frío

Nuevos temblores de tierra han sacudido Italia este fin de semana y en la noche de ayer lunes. El primero, que se produjo a las 8:45 de la mañana (hora española) de anteaer, ha sido, según el Instituto Nacional de Geofísica de una intensidad de entre seis y siete grados de la escala de Mercalli.

ROMA.— (Efe). El temblor del pasado domingo es el más fuerte de los movimientos sísmicos, después del que el día 23 asoló el Sur del país, produciendo miles de muertos. Desde aquel terremoto, la tierra tembló en Italia un centenar de veces.

#### DAÑOS SIN EVALUAR

Aún no han sido evaluados los daños que produjo este terremoto, pero se sabe que edificios ya resquebrajados por los anteriores movimientos sísmicos se han venido abajo y que el pánico cundió entre las personas afectadas en los pasados seísmos.

#### NUEVO TEMBLOR

Un fuerte temblor, de intensidad equivalente a los 4,6 grados de la escala «Richter» se registró anoche a las 20:05 (19:05 gmt) en la provincia meridional de Avellino, la zona más azotada por el terremoto del pasado 23 de noviembre.

Este seísmo, que duró pocos segundos, y sobre el que se desconoce si causó destrozos o víctimas, fue advertido por el observatorio geofísico de Monteporzio Catone, en Roma.

Un temblor de menor intensidad se registró igualmente esta mañana en la misma zona. Los geofísicos consideran estos nuevos movimientos como integrantes de una fase de asentamiento y consideran altamente improbable que un terremoto de la fuerza del primero, pueda producirse en breve tiempo.

#### ANCIANOS Y NIÑOS MUEREN DE FRIO

Al menos quince ancianos y varios niños murieron en la región de Avellino a consecuencia del frío, al no soportar las condiciones de vida en que les dejaron los recientes terremotos.

Hace 36 horas que nieva en la zona de Irpina pero es difícil que las autoridades puedan convencer a muchos de ellos que deben abandonar las ruinas de las que fueron sus casas, sus tierras y los lugares donde están sepultados los restos de sus seres queridos.

Algunos se han ido, pero son los menús, y generalmente son los que tienen familia en el exterior. Familias enteras han emigrado a Francia, Alemania y Suiza.

«No se puede sobrevivir al frío y al miedo —admitió el encargado de coordinar los socorros, Giuseppe Zamberletti— nuestro plan es trasladar a las víctimas del terremoto a los hoteles y apartamentos de verano mientras se reconstruyen las aldeas más afectadas».

#### OTROS DOS SUPERVIVIENTES

Una mujer de 72 años y un hombre de 60 fueron rescatados vivos en Salerno después de permanecer más de siete días entre las ruinas.

Anna María de Luca fue encontrada viva por los bomberos en uno de los pueblos destruidos, y en un relativo buen estado de salud.

La mujer había quedado sepultada en la despena de su casa, destruida casi en su totalidad. Cuando los bomberos movieron los escombros, la anciana estaba comiendo bizcochos y sobre una mesa había algunas botellas de salsa de tomate, que le sirvieron para

mentarse durante toda la semana.

También Nicola Mattia, de 60 años, fue sacado ayer en buen estado de entre los escombros, en la localidad de Calabritto.

#### «ABUELO DEL TERREMOTO»

Por otra parte en el hospital de Oliveto, en Salerno, sigue internado Antonio Strallo, a quien médicos, enfermeras y voluntarios han bautizado como «el abuelo del terremoto». Strallo tiene 100 años y cinco meses, y se encuentra en buenas condiciones.

«He vivido dos guerras y no me acuerdo cuantos terremotos —ha dicho el centenario— pero estos fueron los más terribles. Nunca he visto tanta destrucción y tanto dolor».

#### PLAN DE EVACUACION

La resistencia que ofrecen los damnificados por los terremotos a abandonar sus pueblos,

impidió la viabilidad del plan de evacuación programado por el comisario extraordinario del Gobierno, Giuseppe Zamberletti.

El plan de Zamberletti establece el traslado de unas 170.000 personas a hoteles y pensiones de la costa meridional italiana, donde permanecerían alojados gratuitamente hasta el 30 de abril de 1981, con una asignación diaria para gastos extras de 10.000 liras por cabeza (unas 850 pesetas).

Este es el plazo que el Gobierno se fija para levantar en las zonas devastadas casas prefabricadas, en espera de completar la obra de reconstrucción de toda el área, que se estima precisará de un período de cuatro años.

Para los restantes damnificados las dos únicas salidas que parece ofrecer el Gobierno son la emigración o la permanencia en la zona, solución que muchos tratan de llevar adelante, aún a pesar de que las condiciones ambientales actuales son infrahumanas.

El apego de la mayor parte de los damnificados a lo que es suyo, el amor a su tierra, será en su momento materia de estudio para comprender exactamente la psicología del sur de Italia, comentan ahora, a vuelta pluma, sociólogos, psicólogos y estudiosos en general del «Mezzogiorno».

rra del Golfo, y que los iraquíes, en una actitud defensiva, están sufriendo las pérdidas más elevadas desde que hace nueve semanas comenzó la guerra.

El ayatollah Ali Jamenei, representante de Jomeini en el Consejo Supremo de Defensa, ha declarado a la agencia «Pars»: «Nuestras fuerzas han tomado la iniciativa en todos los frentes de la guerra» y que «en todas las ciudades del Juzestan hemos logrado una ventaja estratégica» sobre los iraquíes.

Estas afirmaciones parecen confirmarse con la realidad, sobre todo desde que el viernes los iraníes tomaron, en una operación de comando, la importante terminal petrolera iraquí de Mina al Bakr, en el Golfo Pérsico, hecho desmentido por el mando militar de Bagdad.

«La situación es normal en Al Bakr, donde nuestra Armada defiende las aguas territoriales y repele cualquier ataque enemigo», señaló un comunicado oficial.

Tras la dura batalla aérea y naval del viernes y sábado en el extremo Norte del Golfo Pérsico, las últimas acciones militares se han centrado —según se desprende de los respectivos comunicados de guerra— en las ciudades de Anawz, Susangerd y Abadán, donde hoy se registraron intercambios de fuego de artillería.

Según las autoridades iraníes, durante el fin de semana el enemigo se retiró aún más de la capital del Juzestan iraní, Ahwaz, donde la vida ha vuelto a la normalidad.

Por su parte, el comunicado de guerra iraquí señaló que en las últimas horas sus fuerzas «heron muerte a ciento cincuenta soldados enemigos y destruyeron tres tanques iraníes y tres vehículos de transporte de personal».

### En medio de tensiones y divergencias

## COMENZO EL PLENO DEL PARTIDO COMUNISTA POLACO

VARSOVIA (Efe). — En un clima tenso, con divergencias internas y ataques del exterior, se inició ayer en Varsovia el séptimo pleno del Comité Central del Partido Comunista Polaco (POUP).

La sesión, que durará al menos dos días, se celebrará en un ambiente defensivo, que trata de preservar el «carácter socialista» de los cambios ocurridos en el país, y acallar así las críticas procedentes de los países socialistas vecinos.

En su edición de ayer, el órgano oficial del partido, «Trybuna Ludu», pedía una actividad más enérgica de todo este organismo, para «salvaguardar el carácter socialista de los cambios que tienen lugar en Polonia».

Esta petición se basaba en que «en la práctica no todo lo que está bajo la bandera de la renovación refuerza el socialismo en Polonia».

Para «Trybuna Ludu», el partido necesita no sólo una democratización, sino también una disciplina consciente y una unidad de acción.

«Sólo un partido fuerte y monolítico puede guiar el proceso de la construcción socialista de Polonia, proteger la nación contra las tendencias peligrosas y elaborar un programa para sacar al país de la crisis», subrayaba «Trybuna Ludu».

Para el órgano oficial del partido, éste tiene que actuar siguiendo «los principios del centralismo democrático y no los de un club de discusión».

Los observadores políticos creen que la reunión del comité central producirá relevos en los puestos directivos del partido especialmente en el Politburo.

#### Discurso de Kania

El líder polaco Stanislaw Kania reconoció que su país atraviesa por una situación extremadamente grave y exhortó lam-

bién a la unidad del Partido Comunista.

La intervención del primer secretario del Partido Comunista Polaco ocurrió durante el pleno del comité central del POUP.

En la reunión, Kania expuso un informe titulado «Las tareas del partido en la lucha por el carácter socialista de las renovaciones en la vida social de Polonia».

En su mensaje radiado a la nación, el primer secretario del POUP subrayó también que los cambios que se registran para reformar el partido y las instituciones polacas eran inevitables.

Pero asimismo señaló que elementos extranjeros infiltrados en los nuevos sindicatos independientes pretendían el derrocamiento del Estado.

## RUMANIA: 49 muertos en accidente minero

BUCAREST, 1. (Efe). — En un accidente de mina ocurrido el pasado sábado en Rumanía murieron 49 mineros y resultaron heridos 26, reveló ayer la prensa rumana.

La catástrofe, provocada por una explosión de gas subterráneo, se produjo en la mina de carbón de Livezeni, en el valle del Jiu, en el norte de Rumanía.

La información que ayer publicaron los periódicos de Bucarest constituye la primera noticia que se difunde sobre el accidente.

Una comisión gubernamental, integrada, entre otros, por los ministros de Trabajo, Comercio, Minas e Interior, recibió el encargo de investigar las causas del siniestro.

### Jefes de Estado y Gobierno

## Luxemburgo: "Cumbre" política de la CEE

LUXEMBURGO (Efe). — Los jefes de Estado y Gobierno de la Comunidad Económica Europea (CEE) llegaron ayer a este capital donde se van a reunir durante dos días para discutir la postura comunitaria, ante los grandes temas de la tensión internacional.

Por primera vez asistirá el primer ministro griego, George Rallis, en calidad de observador.

En esta cumbre europea, los representantes comunitarios adoptarán seguramente una declaración sobre la situación en Polonia con posibles advertencias contra una intervención soviética.

Los estadistas pondrán en el tapete de las discusiones la política social para atajar el paro que afecta ya a siete millones y medio de trabajadores en la CEE.

Los observadores prevén el relajamiento de una nueva política comunitaria para apoyar las iniciativas de paz en Oriente Medio, aunque esta puede limitarse a los mismos principios

**Relojes Lafuente**

ARTE y CALIDAD

El tiempo que embellecerá su hogar. En nuestra colección encontrará el modelo deseado por Ud.

DISTRIBUIDOR

**SAFONT**

RELOJEROS - JOYEROS

Avda. Rey D. Jaime, 80 Gubernador, 19 CASTELLON

## DEUDA PUBLICA

# «ULTIMA OPORTUNIDAD»

**22%**  
Desgravación

**13%**  
Interés

**3 y 5 años**  
Amortización

Finalizada la 1ª fase de la Emisión con una suscripción total que superó los 29.000 millones de pesetas, el Ministerio de Hacienda le ofrece una última oportunidad para que Vd. pueda desgravar un 22 % en su próxima Declaración sobre la Renta.

Si no llega a tiempo a la anterior, aproveche esta última oportunidad. Como usted ya sabe, nadie da tanto.

**Importante.** Además de las excepcionales condiciones de la Emisión, debe Vd. tener en cuenta otra ventaja que el Ministerio de Hacienda ha previsto para asegurar el poder adquisitivo de su ahorro.

Esta ventaja consiste en que si suscribe ahora Deuda Pública y sus títulos no resultaran amortizados a los 3 años, Vd. podrá optar por continuar con sus valores hasta la amortización definitiva a los 5 años, o bien, y es importante, canjearlos por nuevos títulos de Deuda Pública de ese mismo año.

De esta manera, Vd. conseguiría actualizar su interés.

**EMISION DE DEUDA PUBLICA  
Con la garantía del Estado.**

### CARACTERISTICAS DE LA EMISION

Desgravación:	22 % de la cuota en el impuesto sobre la Renta. En el impuesto sobre Sociedades el 10 % por la inversión y el 95 % de la parte de la cuota que corresponda a los intereses. En ambos casos con los límites que establece la ley.
Interés:	13 %
Amortización:	3 y 5 años. El 50 % por sorteo a los 3 años y el resto a los 5 años
Liquidez:	Títulos de cotización calificada en Bolsa.
Pago de intereses:	Semestral. Primer vencimiento 20 de Junio de 1981.
Plazo de suscripción:	Del 1 al 20 de Diciembre de 1980
Precio de cesión:	A la par, libre de gastos para el suscriptor.
Título:	10.000 pesetas.
Garantía:	La del Estado.
Destino:	Financiación de Inversiones Públicas.
Lugar de suscripción:	Bancos, Cajas de Ahorros e Intermediarios Financieros.



Incluso remates a bocajarro

# RACIC LO PARO TODO Y... MAS

En los últimos minutos, el árbitro no señaló un claro penalty a Viña

**Planteamiento defensivo del Castellón, pero con buen contrataque**

## FICHA TECNICA

MALAGA, 0  
CASTELLON, 0

### ALINEACIONES

**MALAGA:** Burqueña, Heredia, Cantarutti, Merino, Muñoz, Nacho, Canillas, Martín, Astorga, Nieto y Santi.  
En el segundo tiempo, a los 12 minutos, Juan Carlos sustituyó a Astorga, y a los 29, Bio a Cantarutti.

**CASTELLON:** Racic, Navarro, Pulido, Ferrer, Valbuena, Ribes, Javier Beltrán, Roberto, Viña, Planelles y Conde.

A los 17 minutos de la segunda parte, Ibeas reemplazó a Ribes, y a cinco minutos del final, Llopis a Valbuena.

**Árbitro:** Esquerdo, del Colegio Catalán. Su principal error fue no señalar un claro penalty a Viña a cuatro minutos del final, cuando fue derribado aparatosamente dentro del área malagueña. En general tuvo una actuación casera, lo que también se observó en su auxiliares. Amonestó a Valbuena (m. 8), Santi (m. 78) y Heredia (m. 90), por juego peligroso.

### COMENTARIO

Regular entrada en La Rosaleda. Por similitud de colores con los del Málaga, los castellonenses vistieron camiseta blanca y pantalón negro. Sol brillante, temperatura templada y terreno de juego en buenas condiciones. Fue asistido sobre el terreno el jugador local Heredia (m. 44), pero se recuperó rápidamente. El Málaga lanzó 18 saques de esquina, 8 en el primer tiempo y 10 en el segundo, por 5 el Castellón, todos en la primera mitad.

### JUGADAS MAS INTERESANTES

- 6 minutos.— Tras el lanzamiento de una falta, disparo de Nieto ligeramente desviado.
- 7 m.— Penetración rápida de Santi, con remate sobre la marcha que sale alto.
- 12 m.— Fortísimo disparo de Canillas, a la salida de un córner, que se pierde junto al poste derecho de la meta de Racic.
- 14 m.— Buena parada de Racic a tiro de Martín, tras el anzamiento desde el córner.
- 15 m.— Jugada de Conde con pase a Planelles, quien a su vez lanza en profundidad hacia Viña, que centra cerrado hacia Planelles, ya en el área pequeña, pero se cruza un defensa y despeja a córner.

21 m.— Nieto arranca en evidente fuera de juego, cuando la defensa del Castellón se encuentra en campo contrario, y llega hasta el área, donde se arma un lío con el balón, dando tiempo a que los defensas resuelvan el problema.

29 m.— Jugada de Viña por la derecha con centro que desvía de cabeza Planelles y el portero despeja con muchos apuros cuando ya Roberto y Conde acudían al remate.

31 m.— Tiro de Muñoz que sale alto.

41 m.— Sensacional parada de Racic a tiro a bocajarro de Nieto, cuando el gol parecía inevitable.

42 m.— Fallo defensivo que permite a Santi encontrarse solo, con el balón dominado, a dos metros de Racic. Dispara el extremo y Racic, de forme increíble, consigue despejar.

### Segundo tiempo

6 m.— Planelles roba una pelota a Muñoz y centra muy bien al hueco. Entra por la izquierda Conde al tiempo que sale el portero, que es finalmente quien despeja con el pie.

14 m.— Balón lanzado en profundidad por Planelles hacia el área local, corre Viña, pero llega antes el guardameta.

15 m.— Centro de Conde, con mucha intención, y Planelles, completamente solo, se entretiene y tira finalmente fuera. El burriánense explicaría al final del partido que le había cegado el sol, pero lo cierto es que se perdió una oportunidad de oro.

20 m.— Tras el saque de un córner, parada de Racic a tiro raso de Santi.

21 m.— Buen avance de Planelles con apoyo de Roberto, pero corta bien la defensa local.

25 m.— Lío impresionante ante el portal de Racic, con sucesivos rebotes, hasta que el portero, como por arte de magia, se hace con la pelota que no se sabe cómo llegó a sus manos.

29 m.— Indirecto contra el Castellón dentro del área. Saca en corto Nieto y Martín lanza un fuerte disparo que sale a córner, tras rebotar en un defensa.

30 m.— Corte de Navarro hacia atrás, a la salida de un córner, y parador de Racic.

32 m.— Tras el saque de un castigo, jugada de Nieto dentro del área con pase hacia Martín, completamente solo, y gran disparo de éste que sale fuera, alto, cuando todo estaba a su favor.

36 m.— Buena parada de Burqueña a tiro de Conde, en el lanzamiento de un libre directo.

41 m.— Balón en profundidad de Planelles a Viñas que penetra rápido en el área, sale el portero y le hace una falta clarísima, derribándole.



Este es prácticamente el equipo que ganó el punto de Málaga. La única novedad en esta alineación es la sustitución de Mestre por Conde

minados momentos a la defensa castellonense, pero no pudo imponerse en el marcador y, el final, se vio obligado a ceder un punto que pueda ser muy importante para ambos contendientes.

### Planteamientos tácticos

El Castellón, como cualquier equipo en campo contrario, planteó el partido con un esquema claro de 4-4-2. Atrás fue Pulido el hombre libre, en tanto que Ferrer marcaba al peligroso Nieto, uno de los hombres que más brillaron en el ataque malagueño, cubriendo los laterales Navarro, que no siempre pudo con el peligroso Santi, y Valbuena sobre Astorga primero y, después, Juan Carlos. En el centro del campo formaron Ribes, Javier Beltrán y Roberto, con la colaboración de Planelles en calidad de media punta. En el marcaje a Planelles se alternaron el «libre» Cantarutti y Merino, pues éste se iba adelante en ocasiones para ensayar su potentísimo disparo, del que en este partido apenas si hizo uso aunque apuntó sobradamente su peligrosidad en este aspecto. Claramente en punta quedaron Viña y Conde que se las vieron, con suerte diversa y alguna que otra fricción, con Heredia y Muñoz. Así las cosas, el primer tiempo

# Mediterráneo

ESPECIAL

# DEPORTES

agobiante para los castellonenses. El Málaga salió dispuesto a inclinar la balanza a su favor y cada vez apretó, más y con mayor fuerza. El Castellón, obligado por el contrario, no tuvo más remedio que enroscarse en su defensa, pero sin despreciar por ello las posibilidades de contragolpe que pudieran presentarse. Y las hubo, ¡vaya que sí! La primera cuando Planelles, a pase de Conde, se quedó solo ante la meta local, pero entonces fue una lástima —según propia confesión del jugador— que le cegara el sol y su disparo, muy impreciso, saliera fuera. Y hubo otra, clarísima de Viña, ya en los últimos minutos, en la que el extremo fue objeto de un claro penalty que el colegiado Esquerdo pasó por alto, pese a que el jugador local se olvidó de la pelota que siguió su trayectoria normal y fue a «cargarse» a Viña. Por supuesto que el Málaga tuvo un ataque más activo y que sus delanteros disfrutaron de balones de oro para marcar, pero esta vez Racic demostró su excepcional categoría de portero y desbarató cuantas ocasiones de gol se produjeron ante su meta. En definitiva, valioso empate

del Castellón frente a un Málaga, que al menos en La Rosaleda, se muestra como un gran equipo y al que habrá que tener mucho respeto en sus salidas. Los castellonenses empa-

taron como premio a su esfuerzo y —lo que es el fútbol—, al final, casi consiguen la victoria. Y en trece partidos, una sola derrota. ¿Se puede pedir más? F. PASCUAL

## UN PUNTO DE ORO...

El Castellón llegó al examen de La Rosaleda con la lección bien aprendida, sin «chuletas» y

a pecho descubierto. Aceptaba, por supuesto, la posibilidad de la derrota, pero en absoluto iba a ser la suya una actitud conformista. En el peor de los casos, vendería muy caros los puntos. Con seriedad y también con humildad, sin chulerías de líder, el Castellón llevaba por bagaje espíritu de sacrificio, disciplina de equipo y decisión de esfuerzo en un trabajo responsable.

Bien es cierto que, a la hora de la verdad, el examinado no alcanzó la cota del sobresaliente, pero superó con creces el aprobado e incluso rozó el notable en la nota media. Si algu-

na vez se ha podido comentar que el equipo perdió un punto, en esta ocasión no hay duda de que lo ganó como premio a su esfuerzo y con todo merecimiento, tras amarrar a un Málaga con hechas de categoría superior y con hombres muy avezados en sus filas.

Lo primero que cabe destacar en la alineación castellonense es la presencia inicial de tres jugadores menores de 20 años —Javier Beltrán, Roberto y Conde—, a los que mediado el segundo tiempo se unió Ibeas. Más juventud en un equipo de Segunda División ya no se puede pedir. Clara demostración de que en el Castellón hay y se trabaja por el futuro. Y ese entusiasmo juvenil es bueno, a pesar de que muchos veces la inexperiencia sea motivo de algún que otro contratempo.

El Málaga, por su parte, con mayor veteranía y oficio, con jugadores que conocen su sitio y el papel que les corresponde desempeñar en cada caso, realizó un buen partido. Dominó territorialmente, agobió en deter-

calzados y complementos

ENMEDIO 97  
CASTELLON

fue bastante igualado, aunque lógicamente con mayor dominio territorial del Málaga, pero sin muchas ocasiones claras para marcar. Los mejores estuvieron a cargo de Nieto y Santi, y en ambas oportunidades Racic intervino de forma colosal. Los castellonenses se estiraron también en los contragolpes y también tuvieron su oportunidad, si bien fueron resueltas por la defensa local antes de que interviniera el guardameta. Cinco saques de esquina a favor antes del descanso indican claramente que el Castellón no se había limitado a defender el empate inicial.

### Agobiante segundo tiempo

El segundo tiempo fue más

calzados y complementos

ENMEDIO 97  
CASTELLON

## La jugada con más... VISTA

### VIÑA



Se estaban jugando los últimos minutos de partido cuando Viña, en un rápido contragolpe, se situó en inmejorables condiciones para marcar lo que hubiera sido el gol de la victoria castellonense. Y fue entonces cuando el guardameta derribó claramente al extremo, sin que el colegiado señalara el correspondiente penalty. Hay que resaltar que Viña tuvo mucha vista para zafarse de los marcajes en una jugada que pudo y debió ser decisiva en el marcador.

**VEALA MEJOR  
Y CON MAS DETALLE  
CON UNAS GAFAS DE**



ENMEDIO, 25

CASTELLON

SONORICE SU COCHE EN

SERVICIO TECNICO

**IGUALSON**

C/. CABALLEROS, 17 y MEALLA, 14  
TELEFONO: 22-03-03

**AUTO - RADIO CASSET STEREO**

ACCESORIOS Y TRABAJO  
**14.500' - PTAS.**

MARZA, S.L.

Los mejores amigos de su seat

Servicio oficial:

SEAT FIAT LANCIA

exposición y venta: **Herrero, 34-224358-Castellón.**

Un "futbolista" en casa

EL FACTOR HUMANO DE ARSENIO VALBUENA Y JESUS SORIANO

Uno de los tantos más valiosos que podemos apuntarnos como humanos es, decir que ganamos un «hermano». Entre otras cosas, porque sólo se consigue en contadísimas ocasiones; parece tan difícil... pero no imposible.

poradas con la Cultural y en el 79-80 me traspasaron al Castellón. He figurado en la «Selección Oeste» y allí tuve por compañeros a Manzanedo, Landáburu, Eulate...

cé a sentir la afición. Luego, estuvo en el Stadium Casablanca, de Zaragoza —que este año figura en la Liga Nacional—, de ahí fui al Sabiñánigo, al Caspe, al Utrillas y por último al Castellón; ésta es mi segunda temporada. La anterior llegué a jugar veintidós partidos, pero en la presente todavía no me he estrenado, ni siquiera un minuto, a excepción de los amistosos que realizamos entre semanas.

Arsenio Valbuena es un chico decidido para todo, hasta para romper el hielo de las entrevistas. Pero el hielo no se rompe, ni se resquebraja, se va derretiendo él sólo con las palabras del centrocampista y el calor de la casa, decorada con sus botas muy bien cuidadas y una guitarra; con las páginas de «Don Balón» y «Dicen»; con libros y folios y discos y una cámara fotográfica, Ektra 22, sobre la mesa.

Comienza. «Mi vida deportiva ha transcurrido siempre en León. Debuté a los diecinueve años en la «Cultural Leonesa» equipo del que provengo, pero antes había desfilado por todas las categorías del fútbol nacional: infantiles, juveniles y Cultural Promesas. El servicio militar me apartó del fútbol por un año, a la vuelta permanecí dos temporadas...

LO MEJOR DEL FUTBOL: LOS FUTBOLISTAS

A Jesús Soriano le llegaría el turno de relatar sus pinitos futbolísticos enseguida. «Bueno, yo empecé a los doce años en el equipo de mi barrio zaragozano y a los trece pasé al Santo Tomás de Aquino, donde jugaba mi hermano, de él empecé a sentir la afición. Luego, estuvo en el Stadium Casablanca, de Zaragoza —que este año figura en la Liga Nacional—, de ahí fui al Sabiñánigo, al Caspe, al Utrillas y por último al Castellón; ésta es mi segunda temporada. La anterior llegué a jugar veintidós partidos, pero en la presente todavía no me he estrenado, ni siquiera un minuto, a excepción de los amistosos que realizamos entre semanas.



pronunciación encabeza la conversación telefónica: «Hello, please, here Spain, Miss Dominique...». Y toda vez han localizado a la chica cede el auricular a Soriano y nos cuenta... «Yo me he adaptado mejor. Al venir aquí era la primera vez que dejaba la familia y estoy contento con mi vida en Castellón. La verdad, no puedo quejarme. Creo que la nuestra es una profesión un tanto privilegiada respecto a otras. Haces lo que te gusta, vives de ello y enseñas muchas cosas... te da la oportunidad de viajar, conocer personas, hacer amigos, un poco de esa popularidad que a todos nos atrae. La ciudad es demasiado tranquila para mi temperamento pero yo vivo fenomenal, no me quejo; tenga facilidad en adaptarme a los sitios.

trunfar en el fútbol, el año pasado lo demostró y se puede contar con él en cualquier momento. Va bien por arriba y sabe marcar. Si tuviera el carácter mío sería un central de primera división, de los grandes, pero le falta genio, furia... Igual de buena persona que en casa lo sigue siendo en el fútbol. Le falta garra, brío, ser más impulsivo... ¡si yo tuviera esa talla...! Como persona es todo corazón, lo que tiene te lo da sin importarle, un poquito «dejaos», eso sí. Demasiado conformista. Ya le advierto que en la vida hay que luchar, superarte, que nadie te regala nada y quien algo quiere algo le cuesta. Es espontáneo y a mí me gustan las personas con naturalidad y personalidad propia. Ser uno tal como te salga de dentro, mejor o peor, pero uno mismo.

las fiestas de Navidad nos gustaría pasarlas con la familia... ¿no? «LAS FAMOSAS MERENDOLAS» —Valbuena se fija en todo, Soriano en muy pocas cosas, Valbuena admira a Pirri porque corre, lucha, se deja la piel en el campo; Soriano admira a cualquiera que juegue, su ídolo es el jugador. Valbuena es un presumido de mucho cuidado; Soriano prefiere los vaqueros y pantalones zurdidos. Y son famosas en el equipo sus «merendolas»... —Pregúntale... pregúntale a Viña o a Touzón —que ya se fue— por la hora de la merienda. Touzón al despedirse nos dijo que se acordaría siempre de nosotros a las siete de la tarde. A esa hora sacamos a la mesa un buen vino de Aragón, Soriano pone los jamones de Zaragoza y yo los chorizos que traje de León, y montamos la tertulia. Los invitados confiesan que es lo mejor que han comido en su vida. Para amenizar la tarde Valbuena se marca una rumba con los acordados aprendidos cuando era tuno, allá en bachillerato, y se pone a tocar «Desahogos» la canción preferida del jugador Gustavo. Todavía no sabe el argentino si se quedará definitivamente en el equipo —está en período de prueba— «¡Ojalá pudiera quedarme y compartir más horas con ellos. Son muy buenos muchachos. Han demostrado una amistad estupenda y están haciéndome olvidar la añoranza que ahora siento...» Después el leonés toma la baraja de cartas y sorprende con sus malabarismos. ¿No se me da mal, verdad...? Y siguen cantando porque ¿No conoces tú el anuncio de la televisión que dice: «Vaya con la cara alegre por la vida...? Es la filosofía de Valbuena. «Este Soriano... siempre incendiando. Canta, canta. Me trae loco... y luego, nunca pasa la gorra...».

DOS «HERMANOS» DIVERTIDOS DE REMATE Soriano y Valbuena son «uña y carne». Son como hermanos y eso no se consigue así de buenos a primeros; para cruzar el umbral de la fraternidad con distintos apellidos hay que salvar primero obstáculos, paredes y barreras, el tira y afloja hasta encontrar la merecida victoria. Distintos pero iguales. Viven a su manera, acorde con los veintidós y los veinticinco años cumplidos. Tienen un carácter alegre, divertidos de remate. ¿Quién dijo que una casa llevada por hombres es un desastre...? Cometiéndolo un tremendo fallo, la evidencia lo corrobora. Salta Valbuena que siempre está presto para hablar... «Viviendo en un piso así no tienes más remedio que organizarte, tener tus cosas y ser respetuoso. Somos democráticos, y siempre nos ponemos de acuerdo, metemos el voto en la urna y a lo que salga. Que hay que fregar... pues se frega, que hay que hacer limpieza... pues se hace; en tal aspecto no vemos ningún problema. «Nuestra vida —prosigue Soriano— es muy normal. Nos levantamos según el horario de entrenamiento, vamos al campo y sobre la hora de comer a «Los Maños».

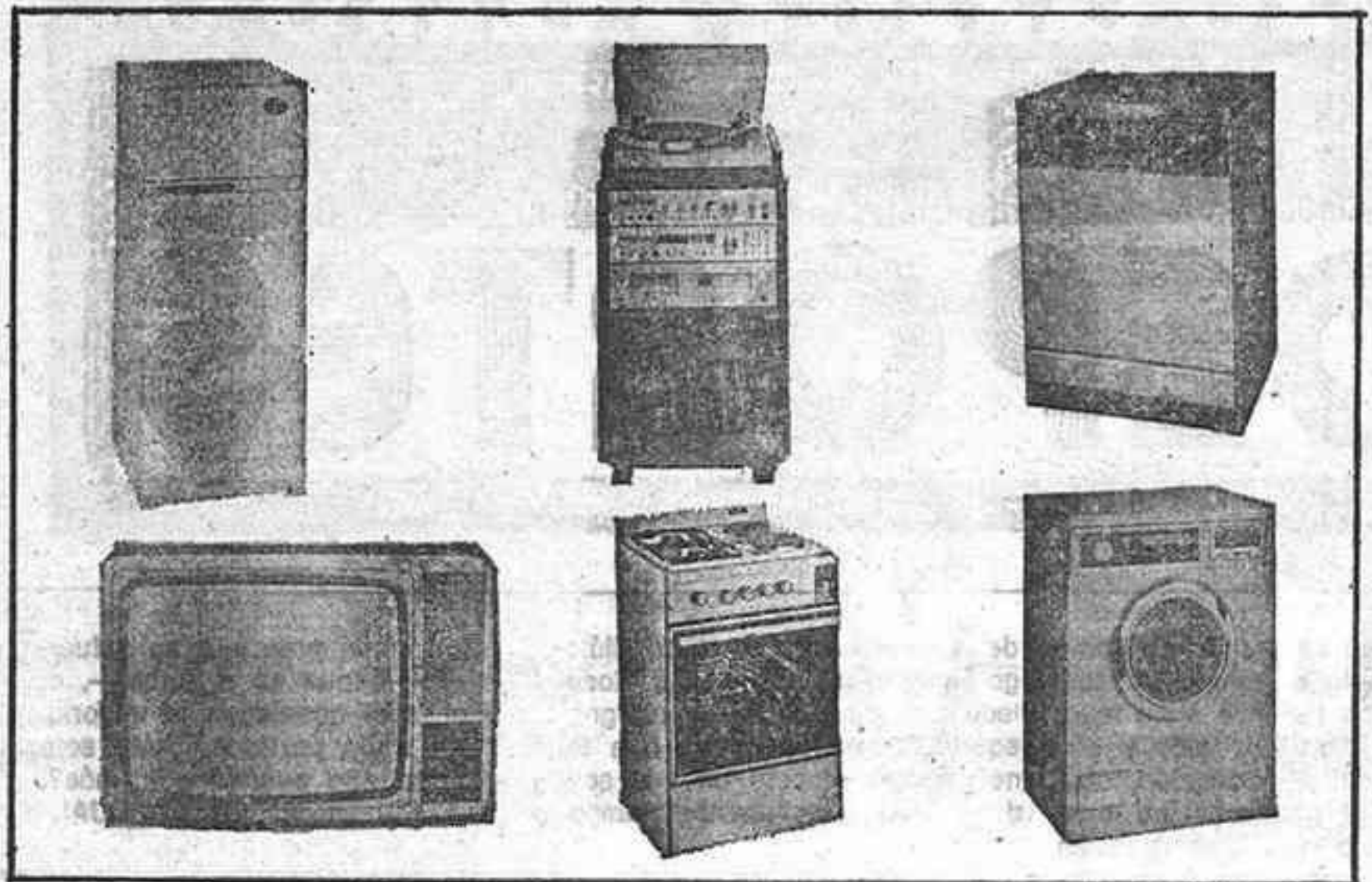
«EL CONFORMISTA Y EL INCONFORMISTA» —¿Qué habéis aprendido después de cierto tiempo juntos, a ver? Tu primero Soriano. Bueno, Valbuena es el mejor amigo que tengo aquí, de él he aprendido mucho tanto en el fútbol como en casa. Futbolísticamente es todo coraje, de técnica anda bien y se basa en la fuerza, la voluntad, el pundonor. Yo le digo que es más tozudo que los maños, sale al campo a dar todo. En casa lo veo igual que hace un rato, planchando. Es muy suyo. Hasta que no conoce a una persona con profundidad no le da confianza, y aunque hoy le esté dejando hablar a él, es el menos parlanchín de los dos, da tanto en cuando me recuerda que soy un paliza. —Se ríen abiertamente, a carcajadas contagiosas y se gastan bromas, pero nunca se enfadan. El un metódico, perdido, el otro despreocupado hasta de sí mismo. Ahora te llega el turno a tí, Valbuena... —Ja, ja... verás... yo pienso que Soriano tiene todo para

«POR UNA NAVIDAD EN FAMILIA» —Con una organización cuadrada del día tienen tiempo para todo: cuidarse, divertirse, estudiar. —Si entrenamos por la tarde cerca de las siete salimos a dar una vuelta y a mover el esqueleto un rato. Ese es nuestro mal —que algunos no ven bien—, el ir a bailar, igual que hacen los otros chicos de nuestra edad, pero ¿adónde vas a ir si no? La vida del futbolista no es lo bonita que la pintan también es muy sacrificada, y la profesionalidad está por encima de los excesos. Si alguien al vernos con un vaso de agua en la mano piensa que es ginebra o una Coca-Cola cubalibre pues allá él... somos democráticos. —Querían que mencionara, sobre todo, la pena que sentirán esta Navidad como hayan de comer el turrón lejos de sus familiares. —De momento el Campeonato de Liga no se piensa interrumpir, y si se siguen disputando los encuentros ya no podemos marcharnos; necesitamos entrenar. Debería tenerse en cuenta que la mayoría de futbolistas somos de fuera y que

AMPARO BALAGUER (Foto: HEREDIO)

OPERACION CAMBIO

¡¡FUERA TRASTOS VIEJOS!!



LE ABONAMOS HASTA NO DESAPROVECHE ESTA OFERTA SOLO DURANTE ESTE MES

10.000 PTS. por su viejo televisor	3.000 PTS. por su viejo frigorífico	1.500 PTS. por su vieja cocina
6.000 PTS. por su vieja lavadora	7.000 PTS. por su viejo lavaplatos	10.000 PTS. por su viejo tocadiscos

Almacenes Avenida

CASA CENTRAL: Calle HERRERO, 11 - CASTELLON  
Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16

Y AHORA TAMBIEN EN MERCADONA  
Avenida VALENCIA, 24 - Tel: 20 06 45 CASTELLON

OFERTA televisores a color Y TODOS LOS ELECTRODOMESTICOS QUE NECESITE IPAGUELOS SIN ENTRADA EN 40 MESES! ENTREGA INMEDIATA

TROFEO A LA REGULARIDAD RACIC Sin duda alguna Racic fue el artífice de este empate en Málaga, con una actuación francamente extraordinaria. También hay que destacar la labor de Pulido, Roberto y J. Beltrán. La clasificación la encabeza Pulido, con 26 puntos, seguido de Racic, 25; Planelles, 21; Roberto, 20; Ribes, Navarro y Viña, 19; Ferrer, 16; Valbuena y Javier Beltrán, 13; Conde, 9; Mestre, 7; Bayarri, 6 y Llopis e Ibeas, 3 puntos.



«SI NO FUERA POR «LOS MAÑOS»... Al igual que Racic, también tienen una segunda casa, el bar «Los Maños». «Allí nos sentimos como en nuestra propia casa, Sara y Vicente no pueden tratarnos mejor...» Valbuena no olvidará nunca el trato que el matrimonio le dispensó cuando sufrió —la anterior temporada— la operación de pubis, por eso, y por mil detalles más les quieren, les adoran: «¡Dime tú dónde nos íbamos a meter si no fuera por «Los Maños»... es una gente que se vacía contigo». Los futbolistas intentan corresponderles y se portan muy bien. Comen todo lo que les piden. Para Valbuena, carne, embutidos, queso... para Soriano alubias, garbanzos, cocidos... tienen un paladar diferente, y unas aficiones diferentes y un carácter diferente... pero allá en el fondo debe haber algo común. —Soriano lleva dos años en Castellón y todavía no ha logrado hacerse a la idea. —El año pasado me encontraba más agusto, ahora quizá porque no juegue se me está haciendo pesado. Echo mucho de menos Zaragoza, los amigos, mi hermano... Las mañanas en que me iba a nadar un rato a la piscina, o al cine, o a jugar a la pala; aquí no encuentro la mejor forma de pasar el tiempo. Como tengo un carácter tranquilo prefiero estar en casa a salir; leo, trago toda la televisión, escribo a la novia, oigo música... pero claro, no voy a estar tres o cuatro horas oyendo discos... al final te aburres.

«UNA PROFESION UN TANTO PRIVILEGIADA» A lo que más chico dedica Soriano es al estudio del francés —por su novia Dominique que vive en París—. Gasta los ahorros en conferencias, estos días a Inglaterra donde ella anda practicando inglés. Valbuena que se defiende con la lengua inglesa y no se amilana ante la

VIVIENDAS en distintos emplazamientos LISTAS PARA OCUPAR AHORA SIN ENTRADA

GRUPO LUIS BATALLA C/MOYANO, 5 (Instalación provisional) TEL.-224812- CASTELLON

TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR VIÑA No marcó el Castellón en Málaga, pese a dos buenas ocasiones de Planelles y Viña, que no fructificaron. Pero como tampoco marcó el equipo andaluz, se consiguió un valioso empate. La clasificación la encabeza Viña, con 4 goles, seguido de Roberto, 3; Planelles, Ribes, Mestre y J. Beltrán, 2 y Bayarri con 1 gol.





## Descubra de nuevo su carácter deportivo

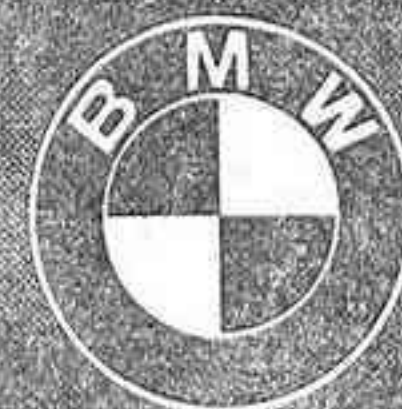
En todo el mundo no podrá encontrar otro automóvil, que estando entre los mejores, tenga un carácter más deportivo que un BMW.

El motivo: BMW pertenece al reducido grupo de fabricantes que por tradición - exactamente desde décadas - toma parte en la competición automovilística.

Pero no sólo la aplicación de tecnología de vanguardia - estandarizada hoy en día en BMW - proviene de estas actividades. También, las cualidades dinámicas que diferencia a BMW entre los mejores tienen esta misma procedencia. En este sentido, no es de extrañar que en todo el mundo, cuando los automovilistas exigentes buscan una coin-

cidencia entre su propia filosofía - móvil y dinámica - y las características de su vehículo, un BMW sea la única acertada. ¿Cuándo contamos con Vd.?

BMW Española, S. A.  
Paseo de la Castellana, 244  
Tels. 733 44 00 - 215 72 72. Madrid-16



BMW - El placer de conducir.

CONCESIONARIO

• **PORFESA** Concepción Arenal, 11-bis. Tel.(964) 214166 Castellón

# 1ª división

## Pudo más la magia de H.H.

El líder perdió un punto en el Manzanares. — Suspendido, por la nieve, el encuentro de Pamplona

Ganó el Salamanca su primer partido en el actual campeonato a costa de un "desmejorado" Real Zaragoza, mientras que el duelo en la cumbre se resolvía favorablemente a los hombres de H. H. Uno que defraudó en esta trece jornada --mal número--, es el Atlético de Madrid, que sólo pudo empatar en el Manzanares frente al Gijón. El Valladolid se les subió a las barbas a los alicantinos, logrando un empate en el Rico Pérez. Algo parecido ocurrió en Las Palmas el sábado donde los muchachos de Miguel Muñoz, con gol de ex-canario Morete, vencieron a los propietarios del estadio Insular. Para finalizar, dejar constancia del aplazado encuentro entre navarros y murcianos, por aquello de la nieve.

### VALENCIA, 3 ESPAÑOL, 1

VALENCIA: Sempere, Carrete, Cerveró (Allaga), Arias, Botubot, Castellanos, Saura, Solsona, Moreno, Kempes (Subirats) y Felman.

ESPAÑOL: Urruti, Arabi (Padilla), Verdugo, Molinos, Huertas, Escalza, Martínez (Angel), Carreño, Morel, Urbano y Vilches.

Arbitró Merino González. Regular.

Goles de Carreño (9 m.), Morena (54 y 80 m.) y Solsona (76 m.). Un tiempo de juego dominó cada uno de los equipos. El Español, que salió atacando desde el comienzo del encuentro, sorprendió a los discípulos de Palesguito, que no se reencontraron hasta que, al comienzo de la segunda parte, Subirats salió en

el puesto del desdibujado Kempes.

### REAL SOCIEDAD, 4 ATH. BILBAO, 1

REAL SOCIEDAD: Arconada, Celayeta, Cortabarría (Murillo),

Goriz, Olaizola, Diego, Alonso, Zamora, Vaquero, Satrustegui y López Ufarte (Idigoras).

ATH. DE BILBAO: Aguirre, Urquiza, De Andrés, Goicoechea, Tirapu, Guisasaola, Villar, Sola, Noriega (Argote), Dani y Endika.

Arbitró Alvarez Marguenda. Bien.

Goles de Satrustegui (1 y 15 m.), López Ufarte (60 y 81 m.) y Endika (87 m.).

Fue evidente la superioridad de la Real Sociedad en un encuentro que había despertado menos expectación que en anteriores ocasiones. Flojeó el cuadro visitante, sorprendido con dos goles en frío en menos de quince minutos, y no pudo en sus contraataques llevar excesivo peligro a la meta defendida por Arconada.

### HERCULES, 1 VALLADOLID, 1

HERCULES: Amigó, José Antonio, Gulliano, Zunzunegui, Baena,

Araçil, Moyano, Vidal, Kustodio, Carcelón y Churrua.

VALLADOLID: Fenoy, Aparicio, Gilberto, Pepin, Jorge, Santos, Lolo (Joaquín), Moré, Gail (Jucuelo), Borja y Ruski.

Arbitró García de Loza. Muy bien.

Goles de Churrua (26 m.) y Moré (52 m.).

El Hércules vio cómo se le escapaba un nuevo positivo, ya que a pesar de dominar territorialmente se vio impotente para traducir este acoso en goles. Los vallisoletanos fueron un conjunto luchador, batallador de principio a fin y voluntariosos en sus contraataques, mostrándose también muy seguros en defensa.

### BARCELONA, 2 R. MADRID, 1

BARCELONA: Artola, Ramos, Olmo, Zuviria, Sánchez, Alesanco, Simonssen, Schuster, Quini, Landáburu (Carrasco) y Estella.

R. MADRID: García Remón, García Cortés, Camacho, Steilke, Benito, Del Bosque, Juanito (Pineda), Angel, Santillana, García Hernández (Isidro) y Cunningham.

Goles de Schuster (15 m.), Juanito (22 m.) y Quini (64 m.).

Un gol de Quini, tal vez precedido de falta sobre Benito, dio la victoria al Barcelona sobre un Real Madrid que jugó más que su rival, aunque en esta ocasión sus delanteros no supieron aprovechar las ocasiones que se les presentaron.

### BETIS, 2 ALMERIA, 0

BETIS: Esnaola, Gerardo, Biosca, Ortega, Gordillo, López (Parrá), Ramón (Francis), Cardoñosa, Benítez, Morán, Tello.

ALMERIA: César, Prados (Arias), Tanco, Piñero, Maxi, Guzmán, Camacho, Tarras (Charles), Garay, Murua y Rolón.

Arbitró Sánchez Molina. Regular.

Goles de Cardoñosa (36 m.) y Tello (64 m.).

No fue un partido vistoso el que disputaron los dos conjuntos andaluces. Ni siquiera emocionante. En la primera parte, el dominio fue alterno y el Almería gozó de mejores ocasiones para marcar, pero cuando menos se esperaba marcó el Betis. En la segunda parte, tras conseguir su segundo gol, el Betis fue claro dominador.

### SALAMANCA, 3 ZARAGOZA, 1

SALAMANCA: D'Alessandro, Pedraza, Corominas Tomé, Adam, Teixidó, Ito (Miguel Angel II), Enrique, Miguel Angel I (Félix), Brizzola y Bóez.

ZARAGOZA: Irarusta, Benede, Casuco, Camús, Saivaterra, Aguerri, Alonso, Amorrortu, Trobbioni (Gueri), Víctor (Beionche) y Valdano.

Arbitró Borrás del Barrio. Regular.

Goles de Valdano (1 m.), Miguel Angel (26 m.), Corominas (49 m.) y Teixidó (92 m.).

El conjunto salmantino fue en este partido superior al Zaragoza, y las ocasiones que han gozado sus delanteros han sido muy numerosas. El Zaragoza dio una pobre impresión, sobre todo en el segundo período.

### AT. DE MADRID, 0 GIJÓN, 0

AT. DE MADRID: Aguinaga, Marcelino, Arteche, Balbino, Quique, Ruiz (Cabrera), Bermejo, Dirceu, Marcos, Rubén Cano, Rubio.

GIJÓN: Castro, Redondo (Oscar Ferrero), Maceda, Jiménez, Cundi, Uría, Joaquín, Ciriaço, Abel, Mesa (Dorio), Ferrero.

Arbitró Miguel Pérez. Mal.

La excelente labor defensiva en la que participaron prácticamente todos los jugadores del equipo, permitió al Gijón arrancar un punto del hasta ahora infranqueable terreno del Manzanares, aunque de ello también tuvo parte de culpa la delantera local que no supo romper los férreos marcos de que fueron objeto sus jugadores.

### OSASUNA-MURCIA (Suspendido por la nieve)

## SE ESTRENO EL SALAMANCA

La victoria del Salamanca frente a un Zaragoza, que comenzó la Liga con aires de equipo revelación, junto con el triunfo del Sevilla en Las Palmas y el empate del Sporting de Gijón en el Manzanares, son las tres notas más sobresalientes de la jornada. Con todo, el interés se centraba en el Nou Camp, donde se enfrentaban los dos "grandes" del fútbol español, con mucha carga emocional por ambas partes. Al final, mínima victoria del equipo azulgrana, resultado bastante normal teniendo en cuenta la importancia del factor campo y dada una teórica igualdad de fuerzas. En cualquier caso, en el duelo H.H.-Boskov, las espadas siguen en alto.

Y ya tenemos al Valencia a un punto del líder Atlético de Madrid, aunque en la clasificación real la diferencia sea nada menos que de tres puntos. En este aspecto, el segundo, con cinco positivos, es el Sevilla de Miguel Muñoz que parece dispuesto a desbancar a su directo rival el Betis del primer plano de revelaciones de la temporada.

Importante también el empate de Valladolid en Alicante, entre dos equipos que luchan por la permanencia. Los castellanos quedan con sólo un negativo y el Hércules se sitúa en muy difícil posición, con tres puntos bajo cero. — IP.

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Salamanca, 3; Zaragoza, 1  
Barcelona, 2; Madrid, 1  
Hércules, 1; Valladolid, 1  
Betis, 2; Almería, 0  
R. Sociedad, 4; Ath. Bilbao, 1  
Las Palmas, 1; Sevilla, 2  
Osasuna-Murcia (suspendido)  
Valencia, 3; Español, 1  
At. Madrid, 0; Gijón, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
AT. MADRID	13	8	4	1	23	14	20+6
VALENCIA	13	9	1	3	25	15	19+3
SEVILLA	13	8	1	4	18	10	17+5
R. SOCIEDAD	13	7	2	4	23	15	16+2
BARCELONA	13	8	0	5	20	17	16+2
MADRID	13	7	1	5	25	13	15+3
BETIS	13	6	2	5	23	16	14+2
GIJÓN	13	4	6	3	18	13	14+2
OSASUNA	12	6	2	4	13	10	14+2
ESPAÑOL	13	6	2	5	17	19	14+2
ZARAGOZA	13	5	3	5	15	14	13+1
LAS PALMAS	13	4	3	6	16	20	11-3
HERCULES	13	3	5	5	11	14	11-3
VALLADOLID	13	4	3	6	15	23	11-1
ATH. BILBAO	13	3	2	8	22	29	8-4
MURCIA	12	2	3	7	11	19	7-5
ALMERIA	13	1	5	7	9	19	7-5
SALAMANCA	13	1	3	9	9	27	5-9

Parcelas "ALCORMAR"

¿ESTARÉ SONANDO?  
¡SE VE EL MAR!

PUES, ESTAS PARCELAS TENDRÁN MUCHA VISTA

MESTRE CASTILLO CAUSANILLES

c/ Navarra, 39 (entlo) Tel 21 27 00 Castellón

Para comer bien sin perder tiempo...

**BIGG'S**

Snak-Bar Cervecería

**HIERRO QUELATOS**

IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL DE PRODUCTOS QUIMICO-AGRICOLAS PRECISA NOMBRAR:

DELEGADO REGIONAL PARA LAS ZONAS DE LA PLANA, VINARZO O BENICARLO Y SEGORBE, Y DISTRIBUIDORES DE ZONA O LOCALES

SE REQUIERE:

— PERSONAS O FIRMAS PLENAMENTE INTRODUCIDAS

ESCRIBIR A: PUBLICIDAD VITU, Gran Vía de les Cortes Catalanes, 439, 1º-BARCELONA-15. Citar Referencia núm. 5.640

Ref. INEM CS/25863-1

**BETIS, 2 ALMERIA, 0**

BETIS: Esnaola, Gerardo, Biosca, Ortega, Gordillo, López (Parrá), Ramón (Francis), Cardoñosa, Benítez, Morán, Tello.

ALMERIA: César, Prados (Arias), Tanco, Piñero, Maxi, Guzmán, Camacho, Tarras (Charles), Garay, Murua y Rolón.

Arbitró Sánchez Molina. Regular.

Goles de Cardoñosa (36 m.) y Tello (64 m.).

No fue un partido vistoso el que disputaron los dos conjuntos andaluces. Ni siquiera emocionante. En la primera parte, el dominio fue alterno y el Almería gozó de mejores ocasiones para marcar, pero cuando menos se esperaba marcó el Betis. En la segunda parte, tras conseguir su segundo gol, el Betis fue claro dominador.

**SALAMANCA, 3 ZARAGOZA, 1**

SALAMANCA: D'Alessandro, Pedraza, Corominas Tomé, Adam, Teixidó, Ito (Miguel Angel II), Enrique, Miguel Angel I (Félix), Brizzola y Bóez.

ZARAGOZA: Irarusta, Benede, Casuco, Camús, Saivaterra, Aguerri, Alonso, Amorrortu, Trobbioni (Gueri), Víctor (Beionche) y Valdano.

**Alborán: al servicio del ganadero**

Si está interesado en asegurar la peste porcina africana de su granja de ciclo cerrado o de selección diríjase a:



**COMPANIA DE SEGUROS alborán, s.a.** Rafael Calvo, 23 MADRID-10

Departamento Comercial, Tels. 419 55 90 - 419 53 04

Pidanos, sin compromiso un estudio para asegurarle contra cualquier riesgo:

- Vida en sus diferentes modalidades: (Dinámico, temporal, amortizaciones, etc.)
- Individual de accidentes personales.
- Incendios, robo, responsabilidad civil en general.
- Transporte, cristales, ingeniería.
- Participación en beneficios.

**STYLSAF** el servicio al comercio

MOSTRADORES: En madera, aluminio o metálicos. 15 Modelos distintos. Más de 100 variantes.

ESTANTERIAS: En madera o metálicas. Más de 20 Modelos distintos. Más de 1000 variantes.

VITRINAS: De cubos de cristal aluminio, madera o metálicas. Más de 100 Modelos. Infinitas variantes.

GONDOLAS: En aluminio, madera, cristal o metálicas. Más de 20 Modelos. Infinitas variantes.

PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

**JOAQUIN ILLANOIA**

INSTALACIONES COMERCIALES

Ronda Magallanes, 5 - Tel: 21 00 47 - CASTELLÓN



**el símbolo de la calidad: XZAX**

**LUIS PRADES S.A.**

Avda. Vall de Uxó, 28 Tfn. 21 24 11 Castellón  
Avda. Valencia, 45 Tfn. 23 57 03

Ctra. del Puerto, s/n Tfn. 51 16 61 Burriana  
Ctra. Viver-Burriana, s/n Tfn. 60 10 34 Onda  
Rey D. Jaime, 16 Tfn. 56 03 34 Almazora

Vulcanizados Ramírez Avda. Italia, 89 Tfn. 52 09 87 Villarreal

concesionario

**MICHELIN**



# 2ª división

## EL RAYO VALLECANO, NUEVO LIDER

### Importantes victorias del Burgos y Elche en Palencia y Madrid

Pese a empatar en Málaga, el CASTELLÓN perdió el liderato en favor del Rayo Vallecano. Sin embargo, los discípulos de Joanet siguen encabezando la clasificación en cuanto a puntos positivos se refiere. Lo más trascendente de esta jornada ha sido, sin duda, el reagrupamiento que se ha producido en la parte alta de la clasificación, donde únicamente tres puntos separan al primero del décimo clasificado. En la cola todo sigue igual, con malas perspectivas para Ceuta, Sabadell y Palencia.

#### PALENCIA, 0 BURGOS, 1

PALENCIA.— Díez, Alonso, Pablos, Joaquín, Fuertes, Cano;

Chaparro, Sampedro, Sambade, López, Quini, Luego, Uco y Martínez por Sambade y López.

BURGOS.— Maté, Castaños, Igartua, Blanch, Pereda, Cholo;

Vitoria, Dacosta, Valdés, Magdaleno, Juanjo. Arbitró Gómez Ramírez. Regular.

Gol de Valdés (82 m.). El Burgos mereció el resultado final, puesto que en el primer tiempo dominó con amplitud en Palencia y en el segundo, con el equipo local lanzado, supo, con seriedad y eficacia, desbaratar los intentos del Palencia.

#### GRANADA, 0 SANTANDER, 0

GRANADA.— Puente, Calera, Fall (Gallego), Angulo, Lina, Santín, Carrión, Planas, Alberto (Jorgoso), Antonio y Quiles.

SANTANDER.— Alba, Chiri, Villita, Juan Carlos, Sañudo, Ruisánchez, Herrero (Pachín), Amarilla (Manilla), Verón, Purá y Alarcón. Arbitró Villanueva Nieto. Regular.

Salvo en los primeros minutos de juego, en los que el Granada se desenvolvió con acierto, presionando con insistencia la meta defendida por Alba, aunque sin obtener fruto alguno de su dominio, el resto del encuentro fue una caricatura de lo que debe ser un partido de fútbol.

#### BARACALDO, 2 HUELVA, 0

BARACALDO.— Meléndez, Carlos, Aguirrebengoa, Carmelo, Liceranzu, Dueñas, Uribe (Sebas), Manolo, Sáinz, Rastrojo (Juan Carlos), Mayayo.

HUELVA.— Bau, Estévez, De la Riva, Macizo, Navarro, Caro, Zambrano I, Benito, Aitor Aguirre, Juanma y Miguel Angel (Modigo). Arbitró La Heras. Bien.

Gol de Sáinz (66 y 77 m.). El partido fue muy competido, pero se notó la desigualdad en la adaptación al terreno de juego por parte de ambos conjuntos. Esto, sin duda, favoreció al conjunto local más habituado a jugar sobre un terreno en el que se encontraba el del campo de Lasesarre.

#### OVIEDO, 1 LEVANTE, 0

OVIEDO.— Viti, Navas, Vicente, Vili, Ondino, Samos (Larrañaga), Jaime Serrano, José Carlos, Herbera (Javi), Darío y Omar.

LEVANTE.— Barrie, Lorant, Ferreira, Latorre, Gómez, Agustín, Pousada (Ponce), Garrido, Eulate, Sabater y Campuzano. Arbitró Valdés Sánchez. Bien.

Gol de Omar (80 m.). El partido tuvo dos fases claramente diferenciadas correspondiente una de ellas a cada tiempo. En el primero fue el Levante quien llevó por completo la iniciativa, mientras que tras el descanso el panorama cambió.

#### GETAFE, 4 SABADELL, 2

GETAFE.— Arévalo, Pereira, Alfonso, Antolín, Cobo, Polo, José Manuel, Carmelo, Crespo, Salazar y Pozo. Luego, Mata y Pérez Cervero por José Manuel y Carmelo.

SABADELL.— Castel, Saura,

Pérez Contreras, Meló, Mina, Parras, Peralta, Vila, Mauri, Orejuela y Totó. Luego, Colás y Mercader por Totó y Parras.

Arbitró Montes Espigares. Regular. Goleos de Carmelo (10 m.), José Manuel (15 m.), Orejuela (25 y 42 m.), Crespo (27 m.) y Pozo (77 m.).

Tuvieron el domingo la suerte de cara los delanteros locales, logrando nada menos que cuatro dianas, lo que teniendo en cuenta la escasez de goles que se aprecia en las últimas jornadas es digno de ser rescatado. El Sabadell planteó el partido sin precauciones defensivas, y a punto estuvo de lograr algo positivo.

#### CADIZ, 1 AT. MADRILEÑO, 0

CADIZ.— Recio, Juan José, Rosado, Manolito, Hugo Vaca, Do Santos, Mane, Linares, Lalic, Mejías y Amarillo. Luego, López y Choque por Manolito y Mane.

AT. MADRILEÑO.— Mejías, Benito, Clemente, J. Prieto, Juanín, Angel, Melo, Prado, Pedraza, Minguéz, Marina. Luego, Braojos I y Cordero por Prado y Marina. Arbitró Jiménez Madrid. Bien.

Gol de Lalicovic (58 m.).

A punto estuvo de perder el Cádiz el positivo que le quedaba, pese a que tuvo en frente a un equipo cuajado de gente joven y, por tanto, inexperto, que en condiciones normales es casi seguro que se habría llevado del Carranza varios goles.

#### RAYO V., 2 CEUTA, 0

RAYO VALLECANO.— Mora, Izquierdo, Uceda, García, Jiménez, Rocamora, Benito, Marián, Juan (Maté), Marián, Rial y Manolo (Roberto).

CEUTA.— Cervantes, Lolo, Gil, Nieto, Almagro, Villalustre, Manolito, Escalante (Machete), Kubalita (Aido), Luis y Sarran. Arbitró Peralta. Bien.

Goleos de Marián (55 m.) y Rial (81 m.). El Ceuta, que jugó bien en la primera mitad adueñándose del centro del campo, le complicó las cosas al cuadro rayista. En la segunda parte, el Rayo, aunque sin convencer, mejoró su actuación anterior.

#### ALAVES, 4 LINARES, 1

ALAVES.— Garmendia, Galarraga, Urdaci, Señor, Morgado, Larrañaga, Urrechú, Ocenda, Amuchastegui, Sánchez Martín, López Recarte (Junl).

LINARES.— Hortas, Bautista, Román, Agostinelli, Camino, Ocaña, Amorós, Esteban, Torres I, De la Hoz y Juanito.

Arbitró Pascual Segura. Bien. Goleos de López Recarte (15 m.), Ocenda (27 m.), Torres I (30 m.), Urrechú (62 m.) y Amuchastegui (65 m.).

El encuentro, pese a las dificultades que ofrecía el terreno de juego, resultó pletórico de entrega por ambos lados, incluyendo alguna jugada de mérito, lo que ha satisfecho al público, que soportó el partido pese al gélido clima.

## Tres puntos separan al primero del décimo

Más igualdad imposible. Tan sólo tres puntos separan al primer clasificado del décimo. Un triunfo a domicilio lleva a los puestos de privilegio, y por el contrario, una derrota en casa, puede ser una auténtica debacle. Tenemos el caso del Castellón, que de no haber empatado en Málaga, se habría visto apeado de la cabeza. Y cuidado que puntuar en La Rosaleda era propósito difícil de cumplir...

Como en la temporada pasada, y en la anterior, y en la otra... esta categoría está marcada por la irregularidad dentro de la igualdad. Y así, el Burgos, que no pudo comenzar peor, con su victoria en Palencia se sitúa en el grupo de cabeza y con tres positivos, cuando el que más tiene es el Castellón y suma cinco. Y lo mismo cabe decir del Elche, vencedor en el terreno del Eurocastilla.

Otro equipo que ha dado un importante paso es el Santander, que logró salir imbatido de Los Cármenes, con lo que suma tres positivos, dejando al Granada con dos negativos.

En definitiva, trece jornadas, y nada decidido ni siquiera a nivel de simple pronóstico. — P.

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Málaga, 0; CASTELLÓN, 0  
Oviedo, 1; Levante, 0  
Cádiz, 1; At. Madrileño, 0  
Alaves, 4; Linares, 1  
Baracaldo, 2; Huelva, 0  
Granada, 0; Santander, 0  
Palencia, 0; Burgos, 1  
Castilla, 1; Elche, 2  
Getafe, 4; Sabadell, 2  
Rayo V., 2; Ceuta, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
RAYO V.	13	7	3	3	15	7	17+3
CASTELLÓN	13	5	7	1	16	9	17+5
SANTANDER	13	5	5	3	17	10	15+3
ALAVES	13	5	5	3	20	12	15+1
BURGOS	13	6	3	4	18	13	15+3
CADIZ	13	6	3	4	12	10	15+1
ELCHE	13	6	3	4	19	17	15+3
CASTILLA	13	5	4	4	16	11	14
LEVANTE	13	5	4	4	11	8	14+2
BARACALDO	13	5	4	4	12	10	14
MÁLAGA	13	3	7	3	9	13	13-1
HUELVA	13	4	5	4	9	13	13-1
GRANADA	13	3	6	4	10	13	12-2
LINARES	13	4	4	5	11	16	12
OVIEDO	13	4	3	6	17	18	11-3
AT. MADRILEÑO	13	3	5	5	17	22	11-3
GETAFE	13	3	5	5	11	18	11-3
PALENCIA	13	3	4	6	7	13	10-4
SABADELL	13	2	5	6	12	21	9-3
CEUTA	13	2	3	8	11	20	7-5

## Diputación Provincial de Castellón de la Plana ANUNCIO

Se hace público, para general conocimiento, que con motivo de las obras de ensanche del c. v. de Torre Embesora a San Pablo, quedará éste cortado al tráfico durante un periodo aproximado de treinta días; pudiendo desviarse el mismo por las siguientes carreteras: CS-800; CS-804; CS-802 y CS-831.

Castellón a 28 noviembre de 1980  
EL PRESIDENTE

EL SECRETARIO GRAL.

## APRENDA A CONDUCIR CON UN FORD FIESTA

### EMPRESA LIDER EN EL RAMO

de Propaganda, Reclamo y Regalo de Empresa, precisa persona introducida en la Industria y Comercio de la Plaza de Castellón y Zona de Influencia, para acompañar a Delegado de Ventas de la Firma. Trabajo a Comisión y no sujeto a contrato laboral. Sin dedicación exclusiva.

Interesados escribir al núm. 1084 ROLDOS ANUNCIOS Vergara, 10 - Barcelona-2

INEM B-4 - 313/80

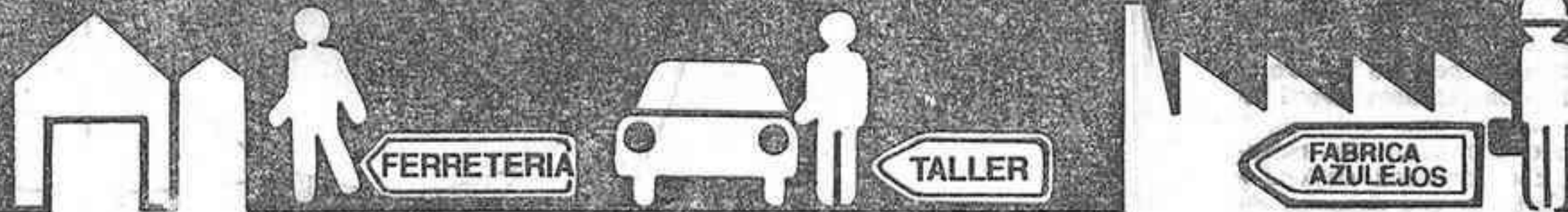
## PROPORCIONAMOS LA TECNICA PARA TRABAJAR MAS Y CON MAS SEGURIDAD.

herramientas eléctricas portátiles

### SUMINISTRAMOS



aparatos ventilación industrial



TALADRADORA T 32	PERCUTORA PC 10 E	VENTILADOR CENTRIFUGO MEDIANA PRESION	VENTILADOR CENTRIFUGO ALTA PRESION
CEPILLADORA CE 75	DESBARBADORA DL 178	VENTILADOR HELICOIDAL NORMAL BLINDADO	VENTILADOR HELICOIDAL TUBULAR BLINDADO

Proyecto gratuito para instalación de ventilación

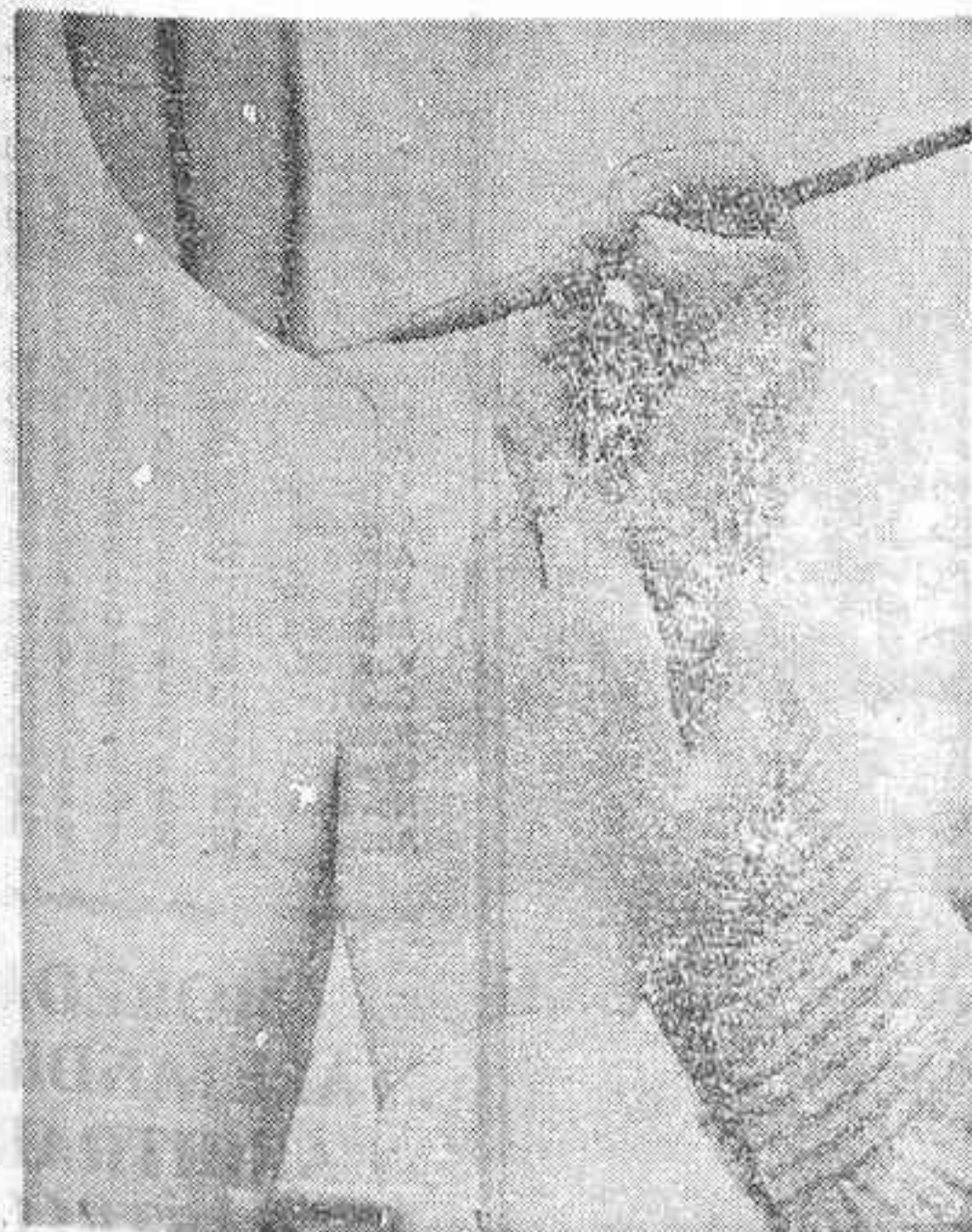
DISTRIBUIDOR:



industria auto-neumático

Ronda Mijares, 7 - Amadeo I, 20 tel. 217244-217255 Castellón

al servicio de la industria de castellón y su provincia



## HOY

A LAS

12

DE LA MAÑANA

EN LA

SEDE

CENTRAL

DE LA

CAJA DE AHORROS

Y

MONTE DE PIEDAD

DE CASTELLÓN

## SORTEO DE 600 PREMIOS

mientras manos artesanas crean arte

PROXIMO SORTEO DE 1.200 PREMIOS: DIA 18 DE DICIEMBRE

Por un precioso gol de Adalberto

EL VALL DE UXO GANO BIEN AL TARRAGONA (1-0)

La reaparición de Tonín dio movilidad y peligrosidad al ataque

GIMNASTICO DE TARRAGONA: Palomo, Pareso, Santiago, Camillera, Subirats, Eloy, Garasco, Martínez, Iñaki, Banderas (Guti), Salvador (Carrió).

U.D. VALL DE UXO: Villaiba, Oliver, Babiloni, Adalberto, Corrales, Planelles, Tonín, Sancho, Camacho, Vicente y Carlos (Francis). En los últimos minutos sustituyó a Camacho.

Arbitro Francisco Aguilera, del Colegio Andalúz, con calificación de sobresaliente.

GOL:

Once minutos de la segunda parte. Avance de Oliver por su banda que cede a Camacho por el centro, éste sin parar a Tonín, quien con visión del espacio libre cede a Adalberto, metido entre la defensa que intenta interceptarle pero se resuelve y lanza un remate raso y colocado que se cuelga en el marco defendido por Palomo.

COMENTARIO:

Ganó el Vall de Uxó ante un adversario que se cerraba bien, que contraatacaba en bloque y con una delantera escuadrada, aunque sin mordiente por lo que el resultado fue corto para los méritos.

Nuestro once jugó un buen partido, con conjunción, rapidez, buen marcaje y desmarque, armando bien el juego desde atrás, enlazado por Vicente y ese gran jugador que es el veterano Babiloni, que sigue en forma y constituyendo uno de los pilares del equipo ya sea en la zaga, ya en la media como hoy. Todo ese buen tramado dio como fruto el dominio intenso a que fue sometido el Nástic, pero una vez más, la mala suerte, y ese no encontrar puerta de la delantera local, es la gran preocupación y el principal handicap de la U.D. que si bien ha salvado su difícil papeleta ante el Tarragona, ha tenido que ser un defensa-medio como es Adalberto el que resolviera el partido precisamente por su coraje, entusiasmo y no dar nunca un balón por perdido, amén de su buen juego y colocación.

A los dos minutos Sancho ya tuvo la gran ocasión de la tarde y, sólo, ante el portero remató flojo dando tiempo a que un defensor visitante llegara a conjurar la jugada despejando en la misma raya de gol.

Así le ocurrió a Carlos en remate de cabeza, a Camacho que a portero batido echó fuera lamiendo el poste, a Planelles sobre la marcha, es decir, que si un 50 por ciento de los ocasiones claras que se le presentan a la U.D. Vall de Uxó las aprovechara la vanguardia se ganaría por goleada.

Dos notas gratas se registraron en el partido: la reaparición de Tonín que dio movilidad y peligrosidad a la delantera aunque no estuvo afortunado en el tiro, dando más confianza al equipo ya que por su banda se fraguaron todos los peligros. La otra la presentación del meta juvenil Villaiba nuestra gran promesa, y que tuvo una actuación sensacional, con serenidad, agilidad y sobre todo en sus despejes de puño y salidas. Creemos que se ha ganado el puesto en el que puede ser una gran figura dada su juventud.

Babiloni, el veterano jugador las dio todas ayer, salvo en una jugada en la que se enfascó en soliloquio que pudo costarnos cara, cuando lo más fácil era echar el balón a la banda y no seguir retrocediendo con él. Aparte eso, Babiloni, dio una lección de juego, colocación, sentido de la jugada y punzonero.

Creemos que el entrenador ha acertado con este nuevo esquema de juego, y ese nuevo aire que le ha dado al equipo. Por lo menos es más efectivo, rápido y creador. Sólo le falta el remate, ese remate en que el balón vaya al fondo del marco y que se ensaye más el disparo desde cualquier punto y posición, y no rehuir nadie, nadie, la responsabilidad del remate, porque la afición aunque el balón no entre si es de encaja por el meta contrario que también en juego, se siente ya satisfecha.

El Tarragona, buen equipo, ofreció en cuanto que de él se esperaba más, ya que quedó anulado por el juego local, y tan sólo en los últimos minutos se volcó ante la meta de Villaiba que tuvo que hacer todo y más por cubrir el tiro de Martínez, y con la mano desviar el balón que se colaba.

Destacados su meta Palomo, que detuvo a Planelles y a Tonín dos remates con marchamo de gol, aunque en sus salidas dejó desguarnecido el marco sin que nuestra delantera supiera aprovecharse de ello, luego Iñaki, Subirats y Martínez. Por el Vall de Uxó los mejores: Villaiba, fenomenal, Adalberto

lo que cambió a maravilla en su nueva demarcación, Babiloni, Tonín y Oliver en la segunda parte. Los demás cumplieron a sacos, notándose una vez más, la falta de acierto de Planelles que no ouaja los grandes jugadas que antes prodigaba.

Bien está lo que bien acaba. Ganó bien el Vall de Uxó y escapa, de momento de los puestos fatídicos del descenso. Que siga la buena racha.

Hacemos constar por último que el árbitro fue ovacionado por el público hecho que ya no recordaban ni los más viejos del lugar, y que la deportividad de ambos conjuntos fue nota a tener en cuenta, salvo la tarjeta que mostró por fingir caída en el área a Garasco en cuya treta no picó el árbitro y prestató. Anuló un gol a Carlos por fuera de juego.

ERNESTO PEREZ

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Vall de Uxó; 1, Tarragona, 0; Ibiza, 0; Mallorca, 0

Torrassa, 0; Badajoz, 0; Cartagena, 3; D. Zafra, 0; Eldense, 1; Algeciras, 1; Lérida, 1; Algeciras, 1; Calvo Sotelo, 0; Jerez, 1; Mérida Ind., 1; San Fernando, 1

Andorra-Barcelona At. (suspendido).

J. G. E. P. F. C. P.

Table with 10 columns: Club, G, E, P, F, C, P. Lists teams like Córdo, Cartag, Mallor, Lérida, Jerez, Ibiza, Algeci, Tarrago, Jaén, Tarrasa, Badajoz, Calvo S., Mérida, Barcelo, Andorra, Mérida, V. Uxó, S. Fer., Eldense, Portue, D. Zafra with their respective stats.

QUINIELAS

NO HAY MILLONARIOS

MADRID (Efe). — Trescientas columnas máximas acertantes de catorce resultados se registraron en la jornada del pasado domingo en las quinielas del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, y a cada una les corresponderá 758.736 pesetas.

De 13 resultados acertados aparecieron 10.363 columnas y cada una de ellas recibirá 21.907 pesetas.

A cada poseedor de 12 resultados acertados, que en número de 134.073 aparecieron en el escrutinio, le corresponderá 1.693 pesetas.

La recaudación se elevó a 1.238.294.619 pesetas (apuestas 130.346.802), de las que el 55 por ciento dedicado a reparto de premios es de 681.062.040 pesetas.

TERCERA DIVISION

TROPIEZO DEL VILLARREAL EN EL MADRIGAL

Positivo para el Vinaroz a costa del Quart

Quart y Vinaroz empataron a cero goles en partido de fútbol del grupo sexto de tercera división disputado en el estadio local.

Alineaciones:

QUART: Rafa, Devís, Mariscal, Iglesias, Martínez Miró, Pedro, Rico (Saborit), Bru (Carlos), Peralta, Recatalá y Sevillano.

VINARÓZ: Mayola, Luis, González, Matipica, Gilabert, Ramos, Guirao, Garrido, Clöffi, Oasiano y Pastor.

Arbitró: el colegiado Sr. Camargo Reyes. Bien. Al final del partido omitió una dura entrada a Saborit dentro del área pequeña del Vinaroz sin señalar la falta máxima, necesitando ser sacado del campo el jugador por las asistencias técnicas del club.

COMENTARIO

El aire y el frío intenso han sido las constantes del encuentro entre dos equipos situados en la tabla en posición pareja, aunque el Quart ha demostrado

carecer de una delantera capaz de marcar algún gol.

VILLARREAL, 0; ALICANTE, 1

El Alicante venció al Villarreal por un gol a cero, en partido de la tercera división, grupo sexto, disputado el domingo, ante un escasísimo público, en el campo del Madrigal. Al descanso se llegó con el resultado inicial de 0-0.

ALINEACIONES

VILLARREAL: Genicio, Nebot, Guiral, Folamir, Varela, Molés, Maño, Olegario, Domingo, Montalvo y Diego. En la segunda parte, Giral, lesionado, dejó su puesto a Salvador.

ALICANTE: Carcelén, Gomis, Colero, Haxi, Poyoyo, Valdo, Rafa, Sokano, Juanjo, Crespo y José Luis. Luego, Gallardo y Bienvenido por Juanjo y José Luis.

Arbitró el señor Escrivá Vidal, del colegio valenciano. Su actuación hay que considerarla como regular. Su mayor error fue, en el minuto 58 de juego, no señalar con penalti las claras manos que hizo dentro del área visitante su defensa Colero.

El gol que supuso la victoria para el conjunto visitante lo consiguió, en el minuto 62, Bienvenido, tras recibir un pase en excelente posición de su compañero Crespo.

COMENTARIO

Poco público acudió, como ya viene siendo tradicional en la presente temporada, a presenciar el encuentro que enfrentaba al Villarreal y al Alicante, aunque en esta ocasión esa ausencia de espectadores estuvo más justificada que en anteriores ocasiones, debido al intenso frío que hizo durante toda la jornada.

Respecto al partido, habría que comenzar diciendo que el Villarreal volvió a pecar de defectos que ya se le conocen, y entre los que el más grave es, sin duda, su falta de puntería de cara a la meta del rival. Por ello, pese a su superior dominio, como lo demuestran esos ocho corners lanzados sobre el portal de Carcelén, no es de extrañar que acabara sin abrir su marcador, mientras que una jugada de fortuna de los delanteros visitantes propició la apuntada victoria visitante. Resultado que, a la vista de los merecimientos de unos y otros, hay que considerarlo injusto, sobre todo si tenemos en cuenta la jugada protagonizada por el defensor visitante Colero que debió terminar con la señalización por parte del árbitro del correspondiente penalti.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Denia, 1 - Mestalla, 0; Alira, 1 - Catarroja, 0; Español, 2 - Carcagente, 0; Quart, 0 - Vinaroz, 0; Gandia, 4 - Crevillente, 2; Acero, 1 - Alcoyano, 1; Onteniente, 2 - Olímpico, 0; Villarreal, 0 - Alicante, 1; Paterna, 2 - Novelda, 1; Villena, 0 - Puzol, 0.

J. G. E. P. F. C. P.

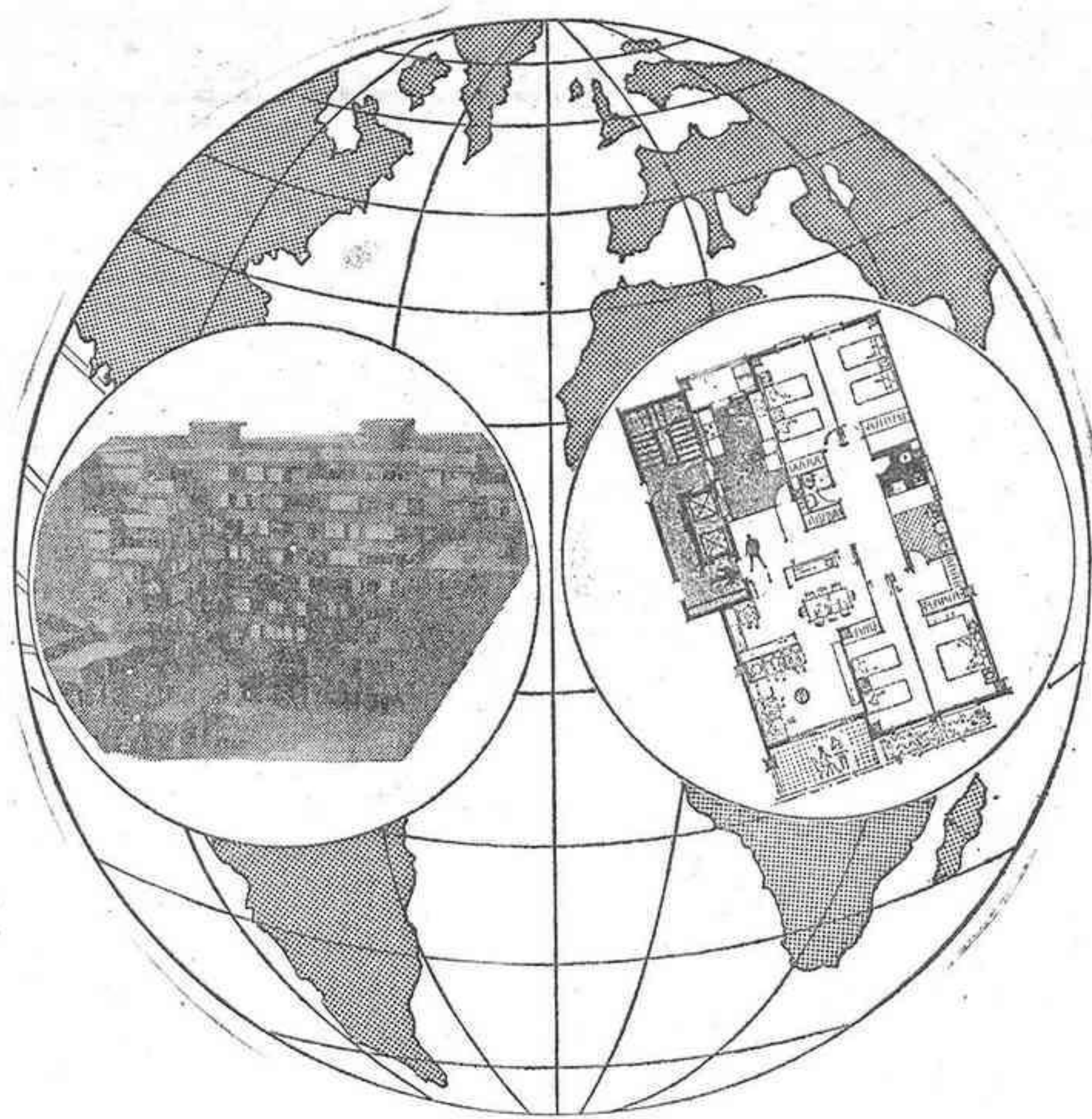
Table with 10 columns: Club, G, E, P, F, C, P. Lists teams like Catarroja, Puzol, Gandia, Carcage, Denia, Villena, Alicante, Ontenien, Alcoyano, Olímpico, Español, Villarreal, Alira, Mestalla, Vinaroz, Quart, Paterna, Crevillen, Novelda, Acero with their respective stats.

MOREDA ALEJANDREZ ARBITRARA EL CASTELLON-CADIZ

El partido Castellón-Cádiz que se jugará el próximo domingo en el Estadio Castalla será arbitrado por el colegiado Moreda Alejandrez.

En Segunda B, nuestro conocido Canaleta Argemí ha sido designado para el encuentro Mallorca-Vall de Uxó.

UN MUNDO APARTE En el centro de Castellón COMPLEJO "SAN AGUSTIN"



todos los servicios en un gran complejo los mayores espacios interiores

ES UNA PROMOCION DE PROCAS, S.A. INFORMACION Y VENTA EN LA MISMA PROMOTORA: C/ MAYOR, 82 Tel: 22 76 62

JUVENILES

El Castellón se destaca en la cabeza de la tabla

C. D. CASTELLÓN. — Emilio, Taberner, Javi, Sergio, Alfredo, Javi, Tico, Víctor, Esteve, Marqués y Rojas. — Miguel, Oliver, LA SALLE. — Agustín, Sebastián, Aguiló, Plomer, Baltasar, Tomás y Barrios. (En el minuto 31 del 2.º tiempo, Timoner por Aguiló. Arbitró el señor Navalón, del colegio valenciano, sin complicaciones. Mostró tarjeta amarilla, un tanto rigurosa, a Alfredo. GOLES. — 1-0, minuto 4 del segundo tiempo, Tico. INCIDENTES. — Tiempo con fuerte viento e intenso frío, pese a lucir el sol. Terreno en buenas condiciones y bastante público, pese a lo inclemente del tiempo.

COMENTARIO

Si en el partido hubo un protagonista claro ese fue sin duda alguna el viento que condicionó, y mucho, el desarrollo del partido, influyendo decisivamente para que se viera poco fútbol, y que los equipos tuvieran que hacer planteamientos diferentes según como soplabo, y nunca mejor dicho, el viento. El primer período, el Juvenil volun-

tariamente aceptó jugar en contra del mismo y su juego fue más aplomado, con buenos apoyos que le permitían lograr su objetivo doble de mantener su puerta a cero y que el balón estuviera en las botas de sus jugadores el mayor tiempo posible. Se intentó por todos los medios llegar a la meta del visitante Miguel, pero en cuanto se elevaba un poco el esférico el balón se iba presurosamente hacia atrás, haciendo inútiles los intentos de aproximación del Castellón y mucho menos el conseguir jugadas de gol. Por ello, sólo registrar en el minuto 31 un disparo cruzado de Víctor que a punto estuvo de significar gol.

Por su parte, el La Salle no acababa de decidirse al ataque y la verdad es que, pese a jugar a favor del viento, arriesgó muy poco. Así sólo una intervención arriesgada de Emilio, que desvió con habilidad a córner un balón que como un obús se introducía en su puerta. El Castellón que sujetó muy bien atrás, salió en todo momento con el esférico controlado, y cumplió el objetivo de mantener la meta imbatida. Llegó por fin el segundo período con el vien-

to a favor para los albinegros que pusieron rápidamente cerca a la meta visitante, y el gol no tardó en llegar. Cosa curiosa del mismo fue el hecho de que el viento en nada influyó para su consecución; jugada por la derecha de Esteve con centro hacia el lateral contrario en donde recoge el centro Tico y el capitán albinegro, revolviéndose en un metro escaso, se queda solo ante el meta Miguel al que de tiro cruzado e imparable envía el balón a la red.

Con el marcador en ventaja, el viento a favor y un rival que poco había demostrado hasta el momento, parecía que el partido estaba resuelto. El equipo local se relajó un tanto, intentando sus jugadores el disparar de cualquier posición, aprovechando el viento favorable. Pero unas veces la imprecisión y otras la excelente actuación del meta Mallorquín, impidieron que el marcador se moviese. Y eso que hubo oportunidades para Rojas, Tico y Víctor que envió dos disparos al borde del área que merecieron mayor fortuna. Pese al claro dominio, el juego no era ni mucho menos brillante, y sólo por la parte derecha parecía factible el avance.

Poco a poco, el La Salle, le fue perdiendo el respeto al rival y hubo unos minutos en que el equipo balear hilvanó buenas jugadas, si bien con escaso poder ofensivo de cara al gol, pero que por lo exiguo del marcador parecía más peligroso. Afortunadamente el equipo albinegro controló y al final de nuevo las ocasiones para aumentar la ventaja, pero por lo extenuante y anteriormente, sólo no fue posible. El La Salle gustó pensamos que en otro tiempo climatológico el partido hubiese sido mucho más interesante. En definitiva, victoria local, dado lo mal que le va el viento al equipo que debe organizar el juego, la cosa no está del todo mal. En el orden de destacados, Miguel, Plomer y Tomás nos gustaron por los ísfeos. Por el Castellón: bien la defensa y a ráfagas Víctor y Tico.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Trojana, 3 - Barcelona At., 3. CASTELLÓN, 1 - La Salle, 0. Sabadell, 4 - Damm, 3. Cide, 2 - Barceloneta, 1. Tarrasa - Martinec, suspendido. Manresa, 2 - Lacambra, 2. San Gabriel, 4 - Granollers, 0. Español, 2 - Zaragoza, 1.

Table with 2 columns: Team Name and Score. Rows include Castellón (21+7), Zaragoza (18+6), Olímpic (18+6), Español (17+3), Martinec (13+1), Barcelona At. (13+1), Trojana (12), Sabadell (12), Lacambra (11-1), Damm (11-1), Granollers (10-2), San Gabriel (10-2), Tarrasa (7-1), Manresa (7-5), Cide (6-6), Barceloneta (6-6).

En VILLARREAL puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Manuel Llorca Dolores Cano y Jesús Simarro

CICLISMO

Inauguración de la nueva sede de la Unión Ciclista Vinaroz

El pasado domingo tuvo lugar la inauguración de la nueva sede de la Unión Ciclista Vinaroz, un local enclavado en la calle San Francisco, 26, amplio y que cuenta con varias dependencias destinadas tanto al público en general, como a los más de 350 socios que tiene la Unión.

El acto de inauguración estuvo presidido por el alcalde de la población, Ramón Bofill; presidente de la Federación Española de Ciclismo, Luis Puig; delegado provincial del Consejo Superior de Deportes, Roberto Ferrada; Eloy Fabregat, presidente del club; concejal-delegado de Deportes, José Palacios, y dama del ciclismo, María Paz Ribera. Tras efectuar la bendición el Rvdo. Julio del Moral, el señor Puig Esteve, cortó la cinta que daba paso al nuevo local.

Tomó la palabra en primer lugar Eloy Fabregat para agradecer a las autoridades su asistencia y a los socios por la posibilidad de la inauguración del local.

Manuel Sales, fundador de la Unión Ciclista Vinaroz, hizo una pequeña historia del club y se congratuló por asistir a la inauguración. Asimismo, dijo que ahora el próximo acto a efectuar esperaba que fuera la pista.

Luis Puig Esteve, tras decir que era para él una satisfacción acudir a este acto dijo: «Si se sienten diners se fan estes cosas, quant als tingem, qué se farà?». Sobre la pista comentó que sería una gran alegría que la zona Norte de la provincia de Castellón pudiese contar con otra Escuela de Ciclismo de la Federación. Al presidente le dijo: «Eloy si te vas, que espero sea tarde, ten la seguridad que dejarás buena estela para los futuros presidentes».

Cerró el acto el alcalde, que

se sentía —dijo— gran admirador de la Unión Ciclista y que era para él un logro el que hombres que trabajan para el bien del ciclismo contribuyesen al engrandecimiento de la ciudad.

Terminada la inauguración, se hizo entrega de unos diplomas a los participantes en la excursión a la Ermita. Finalizada la entrega Roberto Ferrada, dijo que le tocaba a él cerrar un acto que era para distinguir lo humano de lo competitivo, única forma de que el deporte vaya subiendo peldaños.

El local tiene esparcidos en sus casi 250 metros cuadrados dos salones, uno para el público en general y otro para los socios, gimnasio, sala de juntas, sauna y las dependencias de secretaría y presidencia.

LA EXCURSION A LA ERMITA DE SAN SEBASTIAN

Por la mañana, con un frío que no invitaba precisamente a descolgar la bicicleta se efectuó la tradicional escalada a la Ermita de San Sebastián, patrono de la población.

Luego de recorrer distintos calles de la población se salió hacia la ermita en cuyo tramo final de 2,400 Kms. —de los 25 de que constaba la excursión—, se dio libre salida para que se pudiera competir. Los casi dos kilómetros y medio de ascensión demostraron la supremacía de Ignacio Fondos, que se presentó en cabeza, luego llegaron Luis Serra, José País, Emilio Fondos y Javier Prats, hasta 59 clasificados.

En definitivo, gran día ciclista para Vinaroz y en concreto para los aficionados y trabajadores de la Unión Ciclista Vinaroz.

SALVADOR MARCH

MOTORISMO

Pese al vendaval, éxito del Moto Club Castellón

Agramunt, de Valencia, ganador en seniors



Quizá sobre lo de marea, pero sin duda contra viento, y no poco, el Moto Club Castellón, dando cumplimiento al encargo de la Real Federación Motociclista Española, ha logrado otro buen éxito para su ya dilatado palmarés, montando un trial, si nos apuran mejor que el del Campeonato de España de Supers. Quizá será porque el encargo era especial, y porque tanto los Seniors como los Juniors que venían a Castellón, querían el club y todos que supieran que se sabían organizar los trials.

El trial en la parte recorrida era de 25 kilómetros por vuelta, intercalando 16 zonas para los seniors y 3 menos para los juniors. Pese al viento hubo aficionados y RTVE tomó dos películas, se supone que para Polideportivo y para Aitana.

El triunfo en Seniors se quedó en nuestra región, a cargo de un piloto que todos saben que es un buen cliente de nuestros trials Raúl Agramunt Silvestre. Tres trials lleva ganados seguidos en la provincia y este que le da el cetro de España, el quinto.

En la categoría de Juniors, donde la lucha prevista está y estará en mucho tiempo entre el gerundense Freixas y el barcelo-

nés Renales, sólo por cuatro décimas se inclinó por el barcelonés Renales. Tras éstos, a más de 10 puntos, otro piloto de Gerona, Cortés.

Las clasificaciones fueron así:

Seniors Trofeo RFME

- 1.—Dorsal 42.—Raúl Agramunt Silvestre, Valencia, 28-20, 2,5, 50,5 puntos. 2.—Dorsal 28.—Angel Freixas Fábrega, Gerona, 31-32, 4,5, 67,5 3.—Dorsal 25.—Javier Solá Vilaseca, Gerona, 47-31, 3,5, 79,5. 4.—Dorsal 27.—Juan Sabater Vila, Gerona, 39-37, 3,5, 79,5. 5.—Dorsal 26.—Josep Sala Riavides, Barcelona, 48-36, 1,9, 85,8. 6.—Dorsal 34.—Juan Tur Prats, Baleares, 49-45, 2,00, 87. 7.—Dorsal 33.—Juan J. del Valle, Madrid, 50-38, 3,9, 81,9. 8.—Dorsal 41.—Alberto Selma Foch, Valencia, 46-46, 2,1, 94,1. 9.—Dorsal 35.—Rafael Ruiz Benavides, Baleares, 56-55, 3,4, 114,4. 10.—Dorsal 29.—Félix Irigolba Salvador, Navarra, 59-64, 5,9, 128. Hasta 17 llegados tarde o retirados.

CATEGORIA JUNIOR COPA RFME

- 1.—Dorsal 5.—Gabino Renales Guerrero, Barcelona, 13-18, 4,8, 35,8. 2.—Dorsal 13.—Juan Freixas Camps, Gerona, 18-13, 5,2, 36,2. 3.—Dorsal 14.—Marcelo Cortés Caturra, Gerona, 22-22, 4,7, 48,7. 4.—Dorsal 7.—José María Serra Vilardell, Barcelona, 22-24, 3,5, 49,5. 5.—Dorsal 12.—Luis Freixas Camps, Gerona, 25-31, 4,7, 60,7. 6.—Dorsal 4.—Marcelona Vaccariss Viñas, Barcelona, 32-26, 3,5, 61,5. 7.—Dorsal 18.—Luis Aroca Chivato, Madrid, 28-31, 4,8, 63,8. 8.—Dorsal 2.—Alejandro Amorós Rodenas, Murcia, 35-30, 5,7, 70,7. 9.—Fernando Garrido Garrido, Alicante, 32-37, 5,1, 74,1. 10.—Dorsal 17.—Manuel Jiménez Pérez, Madrid, 31-41, 5,6, 77,6.

El representante de Castellón se clasificó en 12.º lugar, con 83 puntos entre 23 salidos. Pese a su máquina luchó bravamente. Roca que participó fuera de concurso por llegar tarde de tiempo. Un gran éxito.

ESCAPE

VISITA MEDICA

Laboratorio Farmacéutico con especialidades originales nombraría Representante para Castellón de la Plana y provincia en régimen compartido con actual ocupación, que disponga de suficiente tiempo libre.

Rigurosa reserva. Escribir al núm. 1080-P. ROLDOS ANUNCIOS Vergara, 10-Barcelona-2

Ref. INEM B-1/10964

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo miércoles, día 3 de diciembre, en los siguientes centros de transformación, y durante períodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 10 h. a 17 h.:

El Abeller, Galera Alta, Galera Baja, La Dehesa, Matvestit, Ramos Benadresa y Urbanización Remolar (CASTELLÓN). Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.



Equipamos su cocina "pensando" hasta el último detalle. Y PAGA EN 3 AÑOS sin letras ni fiador

Porque somos especialistas en equipamiento de cocinas, con todo un equipo de profesionales (carpinteros, electricistas, albañiles, etc.) que con su experiencia y nuestro sistema de muebles modulares de cocina, adaptables a cualquier medida, harán posible que su cocina esté lista en una semana, con electrodomésticos, fregaderos revestimientos cerámicos y todos aquellos detalles que convertirán a su cocina en una obra bien hecha.

información y presupuestos:

aplina s.a.

EQUIPAMIENTOS DE COCINA POLIG. IND. EL MIJARES (junto aguas potables) 6.22 55 50 ALMAZORA

GRES PANIA, S. A.

PARA SU FABRICA DE PAVIMENTO CERAMICO EN CTRA. ALCORA KM. 11

PRECISA

ELECTRICISTAS

- Con experiencia en mantenimiento eléctrico e industrial; - Con conocimientos de electrónica.

MAQUINISTAS DE ESMALTADORAS

- Con experiencia en dicho puesto, bien en monocación o en bicocación con serigrafía.

Interesados escribir adjuntando Curriculum Vitae al Apartado núm. 157 de Castellón, o llamar al teléfono 21.47.33 de 8 a 13 y de 14 a 18 horas, para concertar entrevista.

Ref.: INEM - CS - 25.880-1

VIVIENDAS

TERMINADAS Y EN CONSTRUCCION BENICASIM Y CASTELLON

PASEO MARITIMO

c/ ENMEDIO

FRENTE AL MAR

c/ GRAN VIA T. MONTEBLANCO

c/ RONDA MAGDALENA

c/ SAN ROQUE

c/ Enmedio, 9 y 11 — bajos

Teléfonos. 21-14-32 y 21-70-55



INFORMACION:

FOCONSA:

FACILIDADES PAGO HASTA 18 AÑOS

TASCA-CHIMO L'HORT

Substancioso Ternasco Sabrosas carnes a la brasa

PRE RA PA DO EXQUISITAMENTE POR EL CHEF LOIS

Con saludos de la nueva Dirección

GRUPO VAQUERIAS NUM. 64 JUNTO CRUZ ROJA—TEL. 22-07-70

distribuidor

hijo de placido gomez rey don jaime, 70 castellón

NEGRA REPROGRAFIA

dibujo tecnico papeleria impresos



EL EJERCITO ROJO, UN MITO TERMINADO

Su intervención en Hungría, Afganistán, Checoslovaquia ha desfigurado su imagen

Sigue siendo poderoso, seguramente mucho más que en sus primeros años de vida, pero es claramente el ejército de un país

El Ejército Rojo nació con una aureola de heroísmo y sacrificio. Lenin y Torsky lograron formar un conglomerado de hombres dispuestos a dar su vida por la Revolución soviética.



La entrada de los tanques soviéticos en Praga, en 1968, fue un importante jalón en el proceso de continuo desprestigio del Ejército Rojo como campeón de la causa de los pueblos.

heróica lucha de los guerrilleros de Tito para liberar a su patria de la dominación de Hitler. Según Stalin, los partisanos de Tito solo «participaron» en la liberación de su patria la cual no hubiera sido posible de no mediar la intervención del Ejército Rojo.

La sombra de la duda

Todavía en 1949, un líder comunista occidental, el secretario general del PC francés, Maurice Thorez, llegaba a proclamar que «si nuestro pueblo fuera arrastrado contra su voluntad a una guerra contra la Unión Soviética y si, en esas condiciones, el Ejército Rojo, defendiendo la causa de los pueblos, la causa del socialismo, debiera perseguir a los invasores hasta nuestro territorio, ¿por qué había de ser diferente la actitud de nuestro pueblo, de los trabajadores de Francia hacia el citado Ejército, que la que han mantenido los trabajadores de Polonia, Rumania, Checoslovaquia, etc.?»

En realidad la imagen de amigo de los pueblos, que el Kremlin daba al Ejército Rojo, justificaba intrínsecamente y permitía consolidar la dirección centralizada de Moscú de la evolución de los países de Europa del Este. Hungría en 1956 marca un hito notable en la pérdida de prestigio del Ejército Rojo.

El mito del Ejército Rojo todavía se sostiene; solo cuando los acontecimientos de Checoslovaquia en 1968, el movimiento comunista internacional acusa un serio resquebrajamiento. Los partidos comunistas de Europa Occidental, en su gran mayoría, condenan más o menos firmemente la acción soviética y consecuentemente al Ejército Rojo.

Divorcio total

Los acontecimientos de Afganistán marcan un divorcio casi total de la diplomacia soviética y los partidos comunistas occidentales. También las ambiciones soviéticas de declararse aliada natural del Tercer Mundo y de los países no alineados naufragaron junto al resto de los mitos y legados de la Internacional y del Cominform.

El Ejército Rojo sigue siendo poderoso, seguramente mucho más que en sus primeros años de vida, cuando aún era un signo revolucionario, pero es claramente el Ejército de un país, de la gran potencia soviética, un ejército como los otros. Por lo demás, el propio Stalin fue realista cuando con ocasión del pleno del partido de 1952 cambió el nombre de Ejército Rojo por el nombre más ajustado de Ejército Soviético.

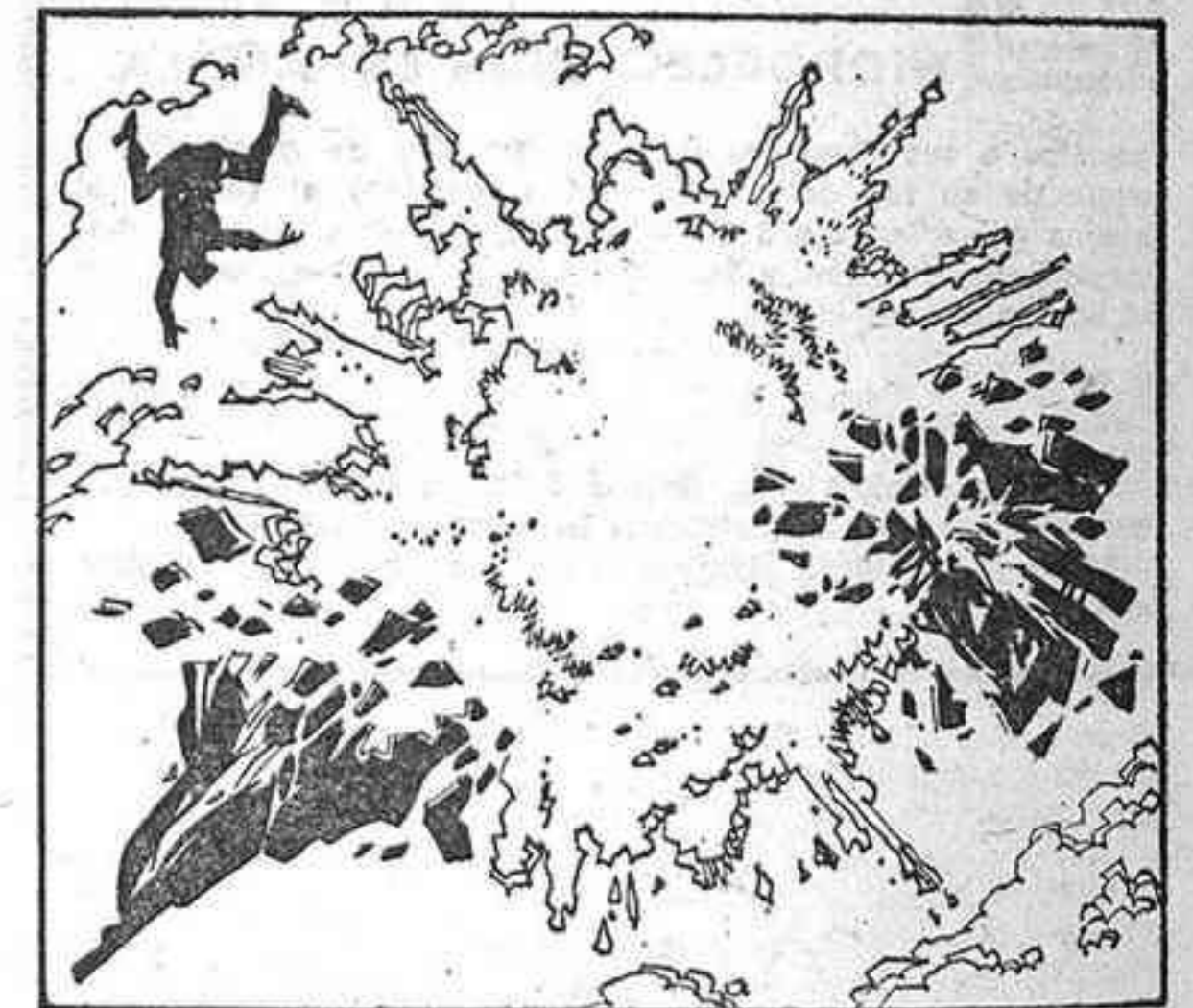
LOS PLACERES DE SIRVA

(Ciencia-Ficción)

RESUMEN: A Sirva se trasladó —durante la época de vacaciones—, el Consejo de los Doce en pleno, muy atraído por su celebridad y en respuesta a una invitación de su Gobierno Local. Cuando el citado organismo se reunió de nuevo, dos meses después, fueron adoptadas importantes decisiones contra los sistemas rebeldes a su poder.



16.— No nos olvidamos del Almirante Dhor. En premio a su heroica actuación, el Consejo le azuzó contra Viznam, un planeta de las afueras que pretendía hacer la competencia a Sirva y, de paso, independizarse del Imperio. En lugar de destruirlo, creyó oportuno el Almirante probar la calidad de sus atracciones... y terminó desertando.



17.— ¡Pasmosos! ¿Qué tenían que ver entre sí política y placer? Además, Omega era el punto neurálgico de la Galaxia, y ocupaba su centro exacto. Pescando en un mar bastante revuelto, los agentes secretos de Viznam supieron descubrir las auténticas motivaciones del Consejo y su política.



18.— Pequeños excesos de graduación en los estímulos del Túnel Sensorial y del Sirvatron bastaron al efecto. Sólo quedaba ya sustituir a los infortunados políticos por otros tantos «dobles» bien caracterizados en lo físico y perfectamente adiestrados en lo demás. Sirva, el mundo de los mil placeres, enseñaba cómo utilizar a Eros en la conquista del Poder, y —aún antes de rematar sus objetivos más ambiciosos—, ya contaba con un alumno dispuesto a aprender esa atractiva lección: Viznam.

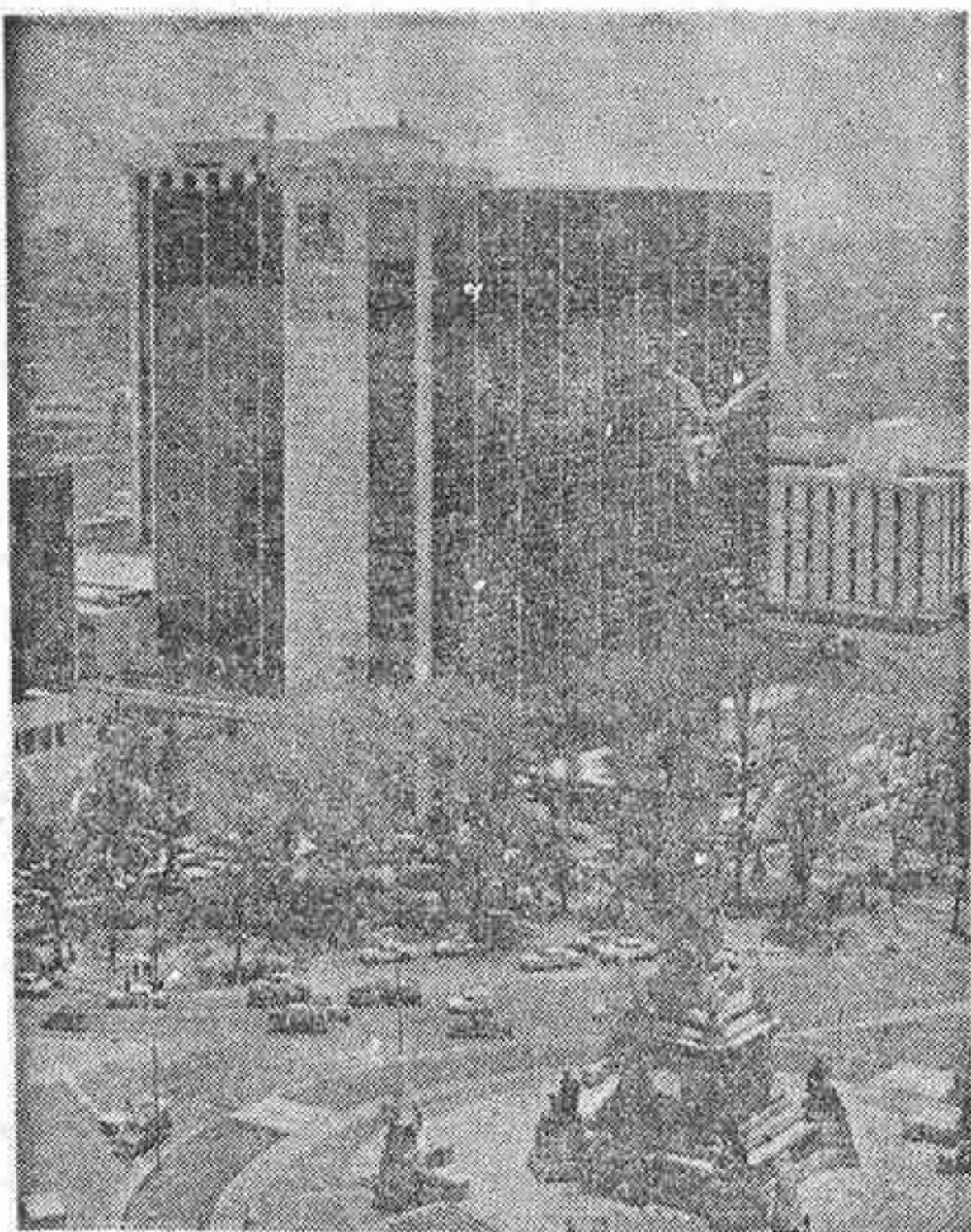
FIN
Guión: Juan Ignacio HERRERA
Dibujos: Adolfo BUYLLA

POR TIERRAS MEJICANAS (VIII)

UN RECORRIDO POR LA CAPITAL

Plaza de la Constitución. — Palacio Nacional. — Castillo de Chapultepec. — Plaza de las Tres Culturas. — Casa de los Azulejos. — El «caballito» — Torre Latinoamericana. — Palacio de Bellas Artes

Una jornada completa dedicamos a seguir visitando la Ciudad. El primer punto de parada fue la Plaza de la Constitución, popularmente conocida por el Zócalo. Durante dos siglos fue el centro de la ciudad de Tenochtitlán que, según la leyenda fue fundada por tribus aztecas en el centro de una laguna donde encontraron un águila sobre una chumbera devorando una serpiente: era el símbolo prometido.



Los grandes edificios de esta enorme plaza acusan defectos de cimentación, con manifiestos hundimientos, pero según dicen no entraña peligro.

La Catedral está puesta bajo la advocación de la Virgen de la Asunción. Tiene un órgano de 3.800 voces y sólo se toca el día de Navidad porque temen que pudiera afectar a las estructuras catedralicias si se tocara todos los días. Este es el monumento más importante de la arquitectura religiosa de América.

El Palacio Nacional está en la misma plaza. Fue construido en 1692 sobre las ruinas del Palacio de Moctezuma. Dignas de

de las pirámides aztecas se levanta una iglesia barroca del siglo XVIII, testimonio de la época colonial. Los edificios ultramodernos a los lados muestran el afán de progreso.

La Casa de los Azulejos cercana al Palacio de Bellas Artes destaca en la Avenida de Francisco Madero y fue antigua residencia de los Condes de Orizaba. Construida en 1596 tiene la fachada enteramente recubierta de azulejos y decorada interiormente con pinturas al fresco de José Clemente Orozco.

La Torre Latinoamericana también está cercana a este lugar. Se trata de un rascacielos de 44 pisos ubicado en la intersección de las avenidas de Francisco Madero y San Juan de Letrán. Desde su última planta puede contemplarse toda la Ciudad de Méjico.

Al paso por las avenidas detuvimos nuestra andadura para contemplar la estatua ecuestre del Rey Carlos IV, vestido de emperador romano, ubicada en la calle de Tacuba. Esta escultura realizada en bronce, es obra del escultor Manuel Tolsá y está considerada como una de las más bellas estatuas ecuestres del mundo. Popularmente se le llama «el caballito».

En el extremo Este del Parque de la Alameda está el hermoso Palacio de Bellas Artes, inaugurado en 1934. Tiene un tejón de vidrio importado de París formado por miles de piezas que representa el Valle de Méjico con los volcanes Popocatepetl y Iztaccihuatl animado por una luminotecnia preciosa. En este palacio actúa el Ballet Folklórico Nacional estable que es magnífico, al igual que la música, el vestuario, la coreografía y los efectos especiales de luz y color. Estuvimos presenciando una representación de danzas pre-colombinas y otros bailes muy representativos del folklore tradicional y popular. El programa, bajo la dirección de Amilia Hernández, estaba integrado por «Los dioses aztecas», «Sones de Michoacán», Zafra en Tamauilipas», «La revolución», «Veracruz», «Los Tarascos», «Boda en Tahuantepec», «Danza del venado» y «Jalisco».

La plaza de las Tres Culturas es símbolo de los diferentes períodos de la historia mejicana. Permite darse cuenta rápidamente de las tres grandes épocas que han modelado el rostro del país. Sobre los restos

contemplarse son las pinturas murales de Diego Rivera en los que, plásticamente, nos cuenta su historia de Méjico.

Frente a este Palacio está el Nacional Monte de Piedad—otro precioso edificio— fundado en 1775 por el Conde de Regla para ayudar a los pobres.

Cómo Prevenir la Subnormalidad

EXISTEN CAUSAS CONOCIDAS Y EVITABLES QUE PUEDEN PROVOCAR SUBNORMALIDAD

- ANTES DEL EMBARAZO.
- DURANTE EL EMBARAZO.
- DURANTE EL PARTO.
- EN LA PRIMERA INFANCIA.
- POR DIVERSOS FACTORES.



INFÓRMESE
O SOLICITE FOLLETO
GRATUITO A NUESTRO
APARTADO 17.179
MADRID

Asociación
CLUB 'AYUDALE a CAMINAR'